Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 48

del/vom 17/02/2022

INDICE / INHALT

PROTOCOLLO SANITARIO FIGC DEL 10/02/22 2600

SANITÄRE RICHTLINIEN DER FIGC VOM 10/02/22 2600

FAQ – PROTOCOLLI FIGC STAGIONE 2021/2022 2607
AGGIORNAMENTI REGOLAMENTO / ERGÄNZUNGEN RICHTLINIEN COVID-19 2608

COMUNICAZIONI MINISTERO DELLA SALUTE / MITTEILUNG GESUNDHEITSMINISTERIUM 2610

ELENCO MEDICI SPORTIVI PROV. BOLZANO / LISTE SPORTMEDIZIN PROV. BOZEN 2610
AGGIORNAMENTO PER L'IDONEITÀ ALL'ATTIVITÀ SPORTIVA AGONISTICA ATLETI COVID-19 GUARITI 2610

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT 2617

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1 – AUTORIZZAZIONE PUBBLICO 2617
COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1 2617
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 2618
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE 2619
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 2621

COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN 2624

RIUNIONE SOCIETÀ ECCELLENZA E PROMOZIONE / VERSAMMLUNG VEREINE OBER- UND LANDESLIGA 2624
ASSISTENTI ARBITRALI PROMOZIONE / SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN LANDESLIGA 2625
CIRCOLARE / RUNDSCHREIBEN COVID-19 2626
MODIFICA GIRONI JUNIORES / ÄNDERUNG KREISE JUNIOREN 2632
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER 2637
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE 2638
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN 2638
SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESE – CAMPO NEUTRO 2639
SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD 2639
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE 2643
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE 2645
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 2646
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE 2648
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 2651

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS 2654

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO 2654
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN 2654
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO + UNDER 15 FEMMINILE 2657
RIUNIONE SOCIETÀ CATEGORIA ESORDIENTI / VERSAMMLUNG VEREINE KATEGORIE C-JUGEND 2660
VIDEOCONFERENZA UNDER 15 FEMMINILE / VIDEOKONFERENZ UNDER 15 DAMEN 2661

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. 2662

CIRCOLARE N. 41/CS: CREDITO D'IMPOSTA SPONSORIZZAZIONI SPORTIVE 2662

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S. 2663

COMUNICATO UFFICIALE N. 109: ESORDIENTI FAIR PLAY ELITE 2021/22 2663
COMUNICATO UFFICIALE N. 110: TORNEO U12 FEMMINILE 2021/22 2663
COMUNICATO UFFICIALE N. 111: UNDER 15 FEMMINILE 2021/22 2663
COMUNICATO UFFICIALE N. 112: UNDER 17 FEMMINILE 2021/22 2663

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO 2664

COMUNICATO UFFICIALE 222: CORSO INTEGRATIVO PER L'ABILITAZIONE AD ALLENATORE DILETTANTE REGIONALE - LICENZA D 2664

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel

in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

PROTOCOLLO SANITARIO FIGC del 10/02/22
SANITÄRE RICHTLINIEN DER FIGC vom 10/02/22

Indicazioni generali per le attività dilettantistiche e giovanili: aggiornamento del protocollo sanitario FIGC

La Federazione Italiana Giuoco Calcio ha pubblicato un aggiornamento (N.6) delle Indicazioni Generali per la pianificazione, organizzazione e gestione della Stagione Sportiva 2021-2022 (allenamenti, attività pre-gara e gare) per il calcio dilettantistico e giovanile.

Il Protocollo è consultabile sotto il link sotto riportato

Allgemeine Richtlinien für Amateur- und Jugendtätigkeiten: erneuerte Version des FIGC-Gesundheitsprotokolls

Der Italienische Fußballverband hat die erneuerte Version (Nr. 6) der Allgemeinen Richtlinien für die Planung, Organisation und Durchführung der Sportsaison 2021-2022 (Training, vor dem Spiel und Meisterschaften) für den Amateur- und Jugendfußball veröffentlicht.

Das Protokoll kann unter folgendem Link abgerufen werden:

https://www.figc.it/media/156634/protocollo-figc-2021_2022_dilettanti_versione-6_final.pdf

Si riportano alcune tabelle riassuntive del nuovo protocollo:

Man veröffentlicht einige zusammenfassende Tabellen des Gesundheitsprotokolls:

TABELLA RIASSUNTIVA DEI PRINCIPALI ADEMPIMENTI MEDICO-SANITARI

	Partecipanti attività agonistica nazionale	Partecipanti attività agonistica regionale e provinciale e attività di base (esordienti, pulcini, primi calci e piccoli amici)	Soggetti che prestano attività lavorativa (inclusi soggetti in formazione e volontari) nei luoghi dell'attività sportiva
Screening pre-raduno iniziale	OBBLIGATORIO PER TUTTI	NON PREVISTO	NON PREVISTO
Screening dopo sosta prolungata	RACCOMANDATO PER TUTTI	RACCOMANDATO PER TUTTI (SOLO ATTIVITÀ AGONISTICA)	NON PREVISTO
Ripetizione test dopo 6-7 giorni dal primo (raduno iniziale o dopo sosta)	SOLO SOSPETTI CLINICI	SOLO SOSPETTI CLINICI	NON PREVISTO
Certificazione richiesta per competizioni all'aperto	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 (GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50)
Certificazione richiesta per competizioni al chiuso	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 (GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50)
Certificazione richiesta per partecipazione ad allenamenti di gruppo	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12, ESENTI E SOGGETTI PROVENIENTI DALL'ESTERO)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 (GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50)
Certificato idoneità sportiva (agonistica/non agonistica a seconda dei casi)	TUTTI	TUTTI	ALLENATORI

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE REGOLE PER LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ E LA FRUIZIONE DEI SERVIZI A SECONDA DEL COLORE DELLE ZONE DELLE REGIONI (aggiornata al 9 febbraio 2022)

	ZONA «BIANCA»	ZONA «GIALLA»	ZONA «ARANCIONE»	ZONA «ROSSA»
Attività dilettantistica e giovanile di interesse nazionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)
Attività dilettantistica e giovanile NON di interesse nazionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Non consentite
Attività di base, ludica e promozionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Consentita con Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Non consentite
Allenamenti individuali	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, ma non nei centri sportivi

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE REGOLE PER L'ACCESSO DEL PUBBLICO AGLI IMPIANTI SPORTIVI (aggiornata al 9 febbraio 2022)

	ZONA «BIANCA»	ZONA «GIALLA O ARANCIONE»	ZONA «ROSSA»
% pubblico all'aperto	50% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	50% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	NON CONSENTITO
Numero massimo spettatori all'aperto	NESSUN LIMITE	NESSUN LIMITE	NON CONSENTITO
% pubblico al chiuso	35% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	35% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	NON CONSENTITO
Numero massimo spettatori al chiuso	NESSUN LIMITE	NESSUN LIMITE	NON CONSENTITO
Tipo di certificazione richiesta	Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	Green Pass Rafforzato (non richiesto a U12, esenti e soggetti provenienti dall'estero)	NON CONSENTITO
Altre limitazioni previste	Obbligo di mascherina FFP2. Divieto di consumo di cibi e bevande al chiuso	Obbligo di mascherina FFP2. Divieto di consumo di cibi e bevande al chiuso	NON CONSENTITO

ZUSAMMENFASSUNG DER WICHTIGSTEN SANITÄREN RICHTLINIEN

	Spieler (Meisterschaften von Nationalem Interesse)	Spieler (Meisterschaften auf regionaler oder provinzieller Ebene) sowie Basistätigkeit (C-, D-, E- und F-Jugend)	Betreuer und Mitarbeiter
Screening vor Tätigkeitsbeginn	ALLE	NICHT VORGESEHEN	NICHT VORGESEHEN
Screening nach Tätigkeitsunterbrechung	FÜR ALLE EMPFOHLEN	FÜR ALLE EMPFOHLEN (NUR WETTKAMPFTÄTIGKEIT)	NICHT VORGESEHEN
Nochmaliger Test 6/7 Tage nach dem ersten (Tätigkeitsbeginn oder nach Unterbrechung)	NUR BEI KLINISCHEM VERDACHT	NUR BEI KLINISCHEM VERDACHT	NICHT VORGESEHEN
Bescheinigung zur Ausübung von Aktivitäten im Freien	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung zur Ausübung von Aktivitäten in geschlossenen Räumen	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung zur Ausübung von Gruppentraining	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung über die Sportliche Tauglichkeit (Wettkampftätigkeit und nicht wettkämpferische Aktivitäten)	ALLE	ALLE	TRAINER

ZUSAMMENFASSUNG DER GÜLTIGEN REGELN BEZÜGLICH DER TÄTIGKEITEN IN DEN VERSCHIEDENEN ZONEN

	WEISSE ZONE	GELBE ZONE	ORANGE ZONE	ROTE ZONE
Meisterschaften von Nationalem Interesse (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT
Meisterschaften ohne Nationalem Interesse (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	NICHT ERLAUBT
Basistätigkeit ab dem 12. Lebensjahr (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	NICHT ERLAUBT
Individuelles Training (kein Mannschaftstraining)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	In Sportanlagen nicht erlaubt

ZUSAMMENFASSUNG DER GÜLTIGEN REGELN BEZÜGLICH DER ZUSCHAUER BEI SPORTVERANSTALTUNGEN

	WEISSE ZONE	GELBE ODER ORANGE ZONE	ROTE ZONE
% Publikum im Freien	50% (einzuhalten in jedem Sektor)	50% (einzuhalten in jedem Sektor)	ohne Publikum
Maximale Zuschaueranzahl Im Freien	KEINE BESCHRÄNKUNG	KEINE BESCHRÄNKUNG	ohne Publikum
% Publikum in Hallen	35% (einzuhalten in jedem Sektor)	35% (einzuhalten in jedem Sektor)	ohne Publikum
Maximale Zuschaueranzahl in Hallen	KEINE BESCHRÄNKUNG	KEINE BESCHRÄNKUNG	ohne Publikum
Erforderliche Bescheinigung	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	ohne Publikum
Weitere Verpflichtung	Tragen eines FFP2 Mund- Nasenschutzes Konsumverbot von Essen und Getränken in geschlossenen Rämen	Tragen eines FFP2 Mund- Nasenschutzes Konsumverbot von Essen und Getränken in geschlossenen Rämen	ohne Publikum

FAQ – Protocolli FIGC Stagione 2021/2022

FAQ 1:

Allenatori, tecnici, dirigenti, operatori sportivi e altri componenti dello staff facenti parte del Gruppo 1 possono svolgere la propria attività con la Certificazione verde Covid-19 (Green Pass base)?

RISPOSTA:

Sì, per le figure sopra elencate che esercitano la propria attività lavorativa nei luoghi dove si svolge tale attività è fatto obbligo di possedere la Certificazione Verde Covid-19, così come disposto dall'art. 3 del decreto-legge 21 settembre 2021, n. 127. La disposizione si applica anche a tutti i soggetti che svolgono, a qualsiasi titolo, la propria attività lavorativa o di formazione o di volontariato, anche sulla base di contratti esterni. La disposizione non si applica, invece, ai soggetti esenti dalla campagna vaccinale sulla base di idonea certificazione medica rilasciata secondo i criteri definiti con circolare del Ministero della salute. Fanno eccezione a quanto precede le figure professionali per le quali l'obbligo del possesso del Green Pass Rafforzato è previsto per legge (ad esempio, medici, infermieri, fisioterapisti,) oltre che i lavoratori di età superiore a cinquanta anni.

FAQ 2:

Gli atleti non vaccinati possono svolgere attività di allenamento individuale (senza contatto con gli altri componenti del gruppo squadra) in un impianto sportivo all'aperto, senza utilizzare docce, spogliatoi o locali al chiuso?

RISPOSTA:

L'attuale impianto normativo, così come riassunto nelle FAQ pubblicate sul sito dal Dipartimento per lo Sport, dispone che:

- sia consentito lo svolgimento in forma individuale di allenamenti relativi a sport di squadra o di contatto.
- in zona bianca, gialla e arancione, non sia richiesto il Green Pass (base o rafforzato) per attività sportive individuali svolte all'aperto, senza uso di spogliatoi, anche se effettuate in centri sportivi.
- il controllo del possesso del green pass, e la predisposizione di misure organizzative idonee a disciplinare l'accesso agli impianti delle diverse categorie di soggetti ammessi, spetti al titolare o gestore dei servizi/attività (ad esempio prevedendo percorsi distinti per gli atleti che entrano nel centro sportivo senza green pass e quindi possono fare solo allenamenti individuali, senza accedere agli spogliatoi).

FAQ 3:

Gli Atleti non in possesso di Green Pass Rafforzato ma in possesso di esenzione alla campagna vaccinale sulla base di idonea certificazione medica rilasciata secondo i criteri definiti con circolare del Ministero della Salute possono partecipare a competizioni, gare e allenamenti di gruppo? Devono fare tamponi per poter partecipare?

RISPOSTA:

Sì, possono partecipare a competizioni, gare e allenamenti di gruppo all'aperto o al chiuso (qualora permesse in base al colore delle regioni di riferimento) e non c'è obbligo di eseguire alcun tampone o altri test diagnostici.

Aggiornamenti Regolamento / Ergänzungen Richtlinien Covid-19

Calciatori / trici

La partecipazione a competizioni, gare, tornei ed eventi, gare amichevoli e sedute di allenamento di gruppo, in ambito dilettantistico e giovanile – all'aperto o al chiuso – è consentita esclusivamente ai soggetti muniti di Green Pass Rafforzato (vaccinati o guariti).
Tale disposizione non si applica ai bambini/e sotto i 12 anni di età e ai soggetti esenti.

Fußballspieler/innen

Die Teilnahme an Wettbewerben, Spielen, Turnieren und Veranstaltungen, Freundschaftsspielen und Mannschafts-trainings, im Amateur- und Jugendbereich – im Freien oder in der Halle – ist nur mit Super Green Pass (geimpft oder geheilt) erlaubt.

Diese Bestimmung gilt nicht für Kinder unter 12 Jahren und davon befreiten Personen.

Dirigenti

Per chiunque svolga attività lavorative o di formazione o di volontariato nei luoghi dove si svolge l'attività sportiva (p.es. allenatori, massaggiatori, fisioterapisti, magazzinieri o altri componenti dello staff) è fatto obbligo attualmente avere la Certificazione Covid-19.
A decorrere dal 15/02/22 i soggetti che svolgono tali attività ed abbiano un'età superiore ai 50 anni dovranno essere in possesso del Green Pass Rafforzato.

Il registro dei presenti nell'impianto sportivo dovrà essere mantenuto per almeno 14 giorni.
L'accesso all'impianto sportivo potrà avvenire solo in assenza di sintomi influenzali.
Valutare l'opportunità di effettuare la misurazione della temperatura corporea.

Vereinsfunktionäre

Eine Covid-19-Zertifizierung ist derzeit für alle Personen erforderlich, die an den Orten, an denen sportliche Aktivitäten stattfinden, eine Arbeits- oder Ausbildungs- oder ehrenamtliche Tätigkeit ausüben (z.B. Trainer, Masseure, Physiotherapeuten, oder andere Staff-Mitarbeiter).
Ab dem 15/02/22 müssen Personen, die diese Tätigkeiten ausüben und älter als 50 Jahre sind, im Besitz des Super Green Passes sein.

Das Anwesenheitsverzeichnis in der Sportanlage ist mindestens 14 Tage aufzubewahren.
Der Zutritt zur Sportanlage darf nur ohne Grippesymptome erfolgen.
Es besteht die Möglichkeit die Körpertemperatur zu messen.

Spetta alla società di casa verificare il possesso del Green Pass Rafforzato o delle Certificazioni verdi Covid-19, a seconda dei casi.
Tale controllo dovrà essere effettuato a tutti i soggetti che accedono all'impianto sportivo (inclusi squadra di casa, avversari, arbitri).

Es ist Pflicht des Heimvereins, den Besitz des Super Green Passes oder der Covid-19 Zertifizierung zu kontrollieren.
Diese Kontrolle muss bei allen Personen durchgeführt werden, die die Sportanlage betreten (inkl. Heimmannschaft, Gegner, Schiedsrichter).

Calciatori/trici guariti

Si ricorda che, in tutti i casi di pregressa infezione da SARS-Cov-2, e relativa guarigione i soggetti che prendono parte all'attività dovranno provvedere ad una nuova visita per il rilascio della certificazione d'idoneità sportiva ovvero di una attestazione "Return to Play".
Questa visita di rinnovo può essere effettuata non prima che siano trascorsi 7 giorni dall'avvenuta guarigione per i soggetti con malattia lieve e se corrispondono ai criteri secondo "l'Aggiornamento raccomandazioni per l'idoneità all'attività sportiva agonistica in atleti non professionisti Covid-19 guariti", di seguito riportata.

Genesene Fußballspieler/innen

Man weist daruf hin, dass in allen Fällen einer SARS-Cov-2-Infektion und relativer Genesung das ärztliche Zeugnis der Sportmedizin erneuert, bzw. die Bescheinigung "Return to Play" von der Sportmedizin ausgestellt werden muss.

Diese Visite kann frühestens 7 Tage nach erfolgter Genesung, bei leichter Erkrankung durchgeführt werden, in Anwendung weiterer Kriterien laut dem unten angeführten "l'Aggiornamento raccomandazioni per l'idoneità all'attività sportiva agonistica in atleti non professionisti Covid-19 guariti".

Pubblico

Gli spettatori potranno accedere all'impianto sportivo esclusivamente dietro esibizione del Green Pass Rafforzato, nei limiti della capienza non superiore al 50% all'aperto e al 35% al chiuso rispetto a quella massima autorizzata.
E' fatto per tutti gli spettatori di indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2 per tutta la durata della permanenza all'interno dell'impianto sportivo.
Inoltre negli impianti in cui si svolgono gli eventi è vietato il consumo di cibi e bevande al chiuso (fa eccezione la somministrazione di cibi e bevande all'interno delle aree ospitalità, se organizzata e gestita nel rispetto delle norme previste per i servizi di ristorazione).
Ulteriori requisiti:

- **Garantire la tracciabilità degli spettatori ammessi (anche tramite elenco);**
- **Rispettare distanziamento;**
- **Distributori gel igienizzanti;**
- **Informare tramite altoparlante il pubblico sul rispetto dei regolamenti sanitari.**

Publikum

Zuschauer können die Sportanlage nur nach Vorlage des Super Green Passes betreten, bei einer Kapazitätsgrenze von 50% im Freien und 35% in Hallen im Vergleich zur maximal zugelassenen Auslastung.

Alle Zuschauer sind verpflichtet, während des gesamten Aufenthalts in der Sportanlage FFP2-Atemschutzmasken zu tragen.

Darüber hinaus ist in den Sportanlagen, in denen die Tätigkeit stattfindet, der Konsum von Speisen und Getränken in Innenräumen verboten (mit Ausnahme jener Bereiche, welche mit den Bestimmungen der Gastronomie organisiert und verwaltet werden).
Zusätzliche Anforderungen:

- **Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit zugelassener Zuschauer (auch über eine Liste);**
- **Mindestabstände einhalten;**
- **Desinfektionsgel;**
- **mittels Lautsprechanlage über die Einhaltung der Vorschriften informieren.**

Ulteriori informazioni si trovano sul Protocollo Sanitario pubblicato il 10/01/22.

Weitere Infos befinden sich im Sanitätsprotokoll vom 10/01/22.

Comunicazioni Ministero della Salute / Mitteilung Gesundheitsministerium

Elenco Medici Sportivi Prov. Bolzano / Liste Sportmedizin Prov. Bozen

Si riporta il Registro provinciale dei medici abilitati al rilascio di certificazioni di idoneità alla pratica sportiva agonistica:

Man veröffentlicht das Landesregister der zur Ausstellung von Eignungsbescheinigungen für den Leistungssport berechtigten Ärzte:

https://www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/downloads/REGISTRO_Medici_medicina_dello_Sport.pdf

Aggiornamento per l'idoneità all'attività sportiva agonistica atleti Covid-19 guariti

OGGETTO: Aggiornamento della Circolare della Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria del Ministero della Salute prot. n. 1269 del 13/01/2021 recante "Idoneità all'attività sportiva agonistica in atleti non professionisti Covid-19 positivi guariti e in atleti con sintomi suggestivi per Covid-19 in assenza di diagnosi da SARS-CoV-2".

Considerata l'evoluzione delle conoscenze e delle evidenze epidemiologiche relative all'infezione da Sars-COV-2, sono aggiornate le raccomandazioni di cui alla Circolare 13 gennaio 2021 con l'obiettivo di garantire, anche attraverso le visite mediche finalizzate alla certificazione di idoneità alla pratica sportiva agonistica, la tutela sanitaria delle attività sportive, quale elemento di tutela e promozione della salute pubblica.

L'aggiornamento delle raccomandazioni predisposto sulla base del documento tecnico della Federazione Medico Sportiva Italiana, sentito il Comitato Tecnico scientifico istituito con decreto del Capo Dipartimento della Protezione Civile n.371 del 5 febbraio 2020, è stato condiviso con il gruppo di lavoro "Tutela della salute nelle attività sportive" costituito nell'ambito del Tavolo di lavoro per la promozione dell'attività fisica e la tutela della salute nelle attività sportive istituito con D.M. 25 luglio 2019 e successiva integrazione dell'11 agosto 2020.

Considerato che l'infezione da Sars-COV-2 è una patologia recente, per la quale le evidenze scientifiche sono in continua evoluzione, è possibile che le presenti raccomandazioni richiedano successivi aggiornamenti o integrazioni.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Giovanni Rezza

AGGIORNAMENTO RACCOMANDAZIONI PER L'IDONEITÀ ALL'ATTIVITÀ SPORTIVA AGONISTICA IN ATLETI NON PROFESSIONISTI COVID-19 POSITIVI GUARITI E IN ATLETI CON SINTOMI SUGGESTIVI PER COVID-19 IN ASSENZA DI DIAGNOSI DA SARS-COV-2

Le presenti raccomandazioni tengono conto delle vigenti disposizioni e misure per la prevenzione e il controllo dell'infezione da SARS CoV-2, delle normative e delle linee-guida e raccomandazioni applicabili in materia di idoneità all'attività sportiva agonistica in atleti che abbiano contratto infezione da SARS-CoV-2, nonché dell'evoluzione del quadro epidemiologico e clinico dell'infezione stessa e della letteratura scientifica nazionale e internazionale inerente alla problematica.
Premesso che:

1) vi sono evidenze in letteratura che mostrano come le complicanze cardiache (in particolare la mio-pericardite) siano rare nei giovani atleti e si risolvano in genere favorevolmente in tempi relativamente brevi, anche in considerazione del fatto che gli atleti sono soggetti sani, essendo stati sottoposti periodicamente a screening per idoneità agonistica ai sensi della legislazione italiana;

2) l'esperienza clinica attuale rileva un numero assai minore che in precedenza di quadri da infezione SARS-CoV-2 da moderati a severi e critici, in particolare nei giovani e giovanissimi atleti;

3) molteplici studi epidemiologici hanno evidenziato come la grande maggioranza degli atleti giovani e giovanissimi, specie quelli risultati positivi all'infezione nell'ambito di uno screening scolastico o sportivo, sviluppi un quadro clinico paucisintomatico o del tutto asintomatico;

4) come sottolineato dalla Circolare della Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria del Ministero della Salute prot. n. 60136 del 30/12/2021, recante "Aggiornamento sulle misure di quarantena e isolamento in seguito alla diffusione a livello globale della nuova variante VOC SARS-CoV-2 Omicron", "I primi dati sull'efficacia dei vaccini nei confronti della variante Omicron suggeriscono che la stessa sarebbe in grado di ridurre l'efficacia dei vaccini nei confronti dell'infezione, della trasmissione e della malattia sintomatica, soprattutto in chi ha completato il ciclo di due dosi da più di 120 giorni. La terza dose riporterebbe, tuttavia, l'efficacia dei vaccini a livelli comparabili a quelli contro la variante Delta conferendo una buona protezione nei confronti della malattia grave. Per tali ragioni è opportuno promuovere la somministrazione della terza dose di richiamo ("booster")".

Ciò premesso, si ribadisce che, come riportato nella Circolare della Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria del Ministero della Salute prot. n. 1269 del 13 gennaio 2021, nella valutazione degli atleti guariti dalla malattia è indispensabile identificare le possibili conseguenze della stessa sui vari organi ed apparati, soprattutto cardiovascolare e respiratorio, tenendo in considerazione anche gli effetti del decondizionamento conseguente alla malattia.

Il medico valutatore, ai fini del primo rilascio o del rinnovo dell'idoneità sportiva, ovvero nei casi di infezione da SARS-CoV-2 sopraggiunta in corso di validità della certificazione alla pratica dell'attività sportiva agonistica, ai fini della ripresa dell'attività sportiva, dovrà differenziare gli atleti in:
A. Atleti Covid-19+ (positivi) accertati e con guarigione accertata, secondo la normativa vigente.
A giudizio del medico valutatore, gli atleti saranno suddivisi a loro volta, secondo la classificazione del National Institutes of Health e riportata anche nella Circolare del Ministero della Salute del 30/11/2020 recante *"Gestione domiciliare dei pazienti con infezione da SARS-CoV-2"* in:
A.1 Atleti che abbiano presentato "Infezione asintomatica o paucisintomatica" o "Malattia lieve" e che comunque non siano ricorsi a ricovero ospedaliero e/o terapie antibiotiche, cortisoniche o epariniche a causa di infezione da SARS-CoV-2;
A.2 Atleti che abbiano presentato "Malattia moderata" o che comunque siano ricorsi a ricovero ospedaliero e/o terapie antibiotiche, cortisoniche o epariniche a causa di infezione da SARS-CoV-2;
A.3 Atleti che abbiano presentato "Malattia severa" o "Malattia critica".
B. Atleti Covid-19- (negativi) e atleti asintomatici (non testati) nel periodo della pandemia.

Tuttavia, ad aggiornamento e integrazione di quanto previsto dalla citata Circolare del 13 gennaio 2021, si raccomanda che per gli atleti del **gruppo A1**, la valutazione sia effettuata tenendo conto dell'età (atleti sotto i 40 anni oppure sopra i 40 anni compiuti), della presenza o meno di patologie individuate come fattori di rischio cardiovascolare (ad esempio diabete, ipertensione, ipercolesterolemia), dello *status* vaccinale.

Pertanto per gli atleti sotto i 40 anni e con anamnesi negativa per condizioni e patologie individuate come fattori di rischio cardiovascolare, oltre alla visita medica, si raccomanda un approfondimento con i seguenti esami diagnostici:
1. ECG basale;
2. Test da sforzo con monitoraggio elettrocardiografico continuo (anche con step-test) sino al raggiungimento almeno dell'85% della FC max.
Per gli atleti sopra i 40 anni e/o per gli atleti con anamnesi positiva per condizioni e patologie individuate come fattori di rischio cardiovascolare, oltre alla visita medica, si raccomanda l'ECG basale e un approfondimento diagnostico con test ergometrico incrementale massimale con monitoraggio elettrocardiografico.
I summenzionati approfondimenti diagnostici vanno eseguiti:

- non prima che siano trascorsi 7 giorni dall'avvenuta guarigione da SARS-CoV-2 accertata secondo la normativa vigente per gli atleti sotto i 40 anni, con anamnesi negativa per patologie individuate come fattori di rischio cardiovascolare e che abbiano ricevuto la dose *booster*, ovvero abbiano completato il ciclo vaccinale primario nei 120 giorni precedenti, ovvero siano guariti da infezione da SARS-CoV-2 nei 120 giorni precedenti; *oppure*
- non prima che siano trascorsi 14 giorni per gli atleti sopra i 40 anni, per gli atleti con anamnesi positiva per patologie individuate come fattori di rischio cardiovascolare e per gli atleti che non abbiano ricevuto la dose *booster*, ovvero non abbiano completato il ciclo vaccinale primario nei 120 giorni precedenti, ovvero non siano guariti da infezione da SARS-CoV-2 nei 120 giorni precedenti.

Acquisita l'idoneità o l'attestazione di "Ritorno all'attività", l'atleta potrà riprendere gradualmente gli allenamenti e/o l'attività, sotto l'attento controllo del Medico sociale e/o del Responsabile sanitario della società sportiva.

Per gli **atleti professionisti e gli atleti d'interesse nazionale e internazionale appartenenti al gruppo A1**, si raccomanda di integrare la visita per la valutazione dell'idoneità con i seguenti approfondimenti diagnostici:
1. ECG basale;
2. Test ergometrico incrementale massimale con monitoraggio elettrocardiografico;
3. Ecocardiogramma Color Doppler.

I summenzionati esami possono essere eseguiti immediatamente a seguire l'avvenuta guarigione da SARS-CoV-2 accertata secondo la normativa vigente.

Qualora un atleta dilettante intenda, per motivi agonistici di livello nazionale o internazionale, ridurre il periodo intercorrente tra l'avvenuta guarigione e l'esecuzione degli esami, potrà adottare il protocollo valevole per i professionisti.

Nel **gruppo A2 e A3**, data l'assenza di una solida evidenza scientifica circa la prevalenza e la gravità di eventuali complicanze a carico dei vari organi e apparati, è necessario integrare gli esami previsti dalle normative per la certificazione alla pratica della specifica disciplina sportiva con gli approfondimenti diagnostici di seguito dettagliati, non prima comunque che siano trascorsi 30 giorni dall'avvenuta guarigione, si conferma quanto indicato nella Circolare n. 1269 del 13/01/2021.
Nel **gruppo A2**, oltre alla visita medica prevista dalla normativa vigente, si raccomandano i seguenti approfondimenti diagnostici:
1. Test ergometrico incrementale massimale con monitoraggio elettrocardiografico e valutazione della saturazione di O2 a riposo, durante e dopo il test;
2. Ecocardiogramma Color Doppler;
3. ECG Holter 24hr inclusivo di una seduta di allenamento o di sforzo;
4. Esame spirometrico con determinazione di: capacità vitale forzata (FVC), volume espiratorio forzato al primo secondo (FEV-1), indice di Tiffeneau, picco di flusso espiratorio e flussi a volumi intermedi e massima ventilazione volontaria (MVV); tali esami spirometrici dovranno essere effettuati anche per gli sport della Tabella A dell'All.1 del Decreto Ministeriale 18 febbraio 1982;

5. Esami ematochimici (Emocromo completo, ALT/AST, Gamma GT, Creatininemia, CPK isotipi cardiaci, LDH, PT/PTT, INR, Elettroforesi proteica, PCR, Ferritina, Esame urine completo).

Nel **gruppo A3** (soggetti con malattia severa o critica, molto rari nella popolazione sportiva in generale e rarissimi in quella giovanile), oltre alla visita medica prevista dalla normativa vigente, sono necessari gli approfondimenti diagnostici previsti per il gruppo A2 integrati con il Cardiopulmonary Exercise Test (CPET).
È facoltà del medico valutatore richiedere, per gli atleti appartenenti ai gruppi A2 e A3, un'ulteriore visita dello specialista di branca competente in base al coinvolgimento d'organo.

Qualora nel corso della visita medica e/o da quanto emerso dalla documentazione esaminata ne ravvisi la necessità, il medico valutatore può richiedere per gli atleti di ciascun gruppo (A1, A2 e A3) ulteriori accertamenti (a titolo esemplificativo: ECG dinamico Holter, diagnostica per immagini polmonare, esami ematochimici, valutazione cardiopolmonare integrata durante test ergometrico incrementale massimale, etc.).
A tale scopo si rimanda agli specifici protocolli emanati dalla Federazione Medico Sportiva Italiana, unitamente alla SIC Sport e all'ANCE, all'ANMCO e alla SIC, quali, in particolare, i Protocolli Cardiologici per il Giudizio di Idoneità allo Sport Agonistico
(COCIS 2017, rev. 2018: https://fmsi.it/it/archivio/archivionews/323-protocolli-di-cardiologia-per-il-giudizio-di-idoneit%C3%A0-allo-sport-agonistico-cocis.html).

Una volta ultimato l'iter di esami, il medico valutatore, potrà eventualmente rilasciare:
1. il **"certificato di idoneità alla pratica dello sport agonistico"**, in caso di primo rilascio/rinnovo periodico della visita medica";
2. l'**"attestazione di ritorno all'attività (Return to Play)"** come da Allegato C (da conservare in copia nella scheda valutativa dell'atleta, unitamente alle risultanze della visita medica e degli accertamenti eseguiti), in caso di sopraggiunta infezione da SARS-CoV-2 con certificazione in corso di validità.

L'esecuzione della visita medica finalizzata al "Return To Play" dovrebbe preferibilmente essere effettuata dallo stesso medico valutatore che ha rilasciato la precedente idoneità alla pratica della attività sportiva agonistica e presso la stessa struttura di Medicina dello Sport presso la quale sia stata effettuata la visita medico sportiva finalizzata al rilascio del detto certificato, così da poter valutare la cartella clinica in senso longitudinale e confrontare gli approfondimenti diagnostici eseguiti.

Nel **gruppo B** gli Atleti dovranno effettuare gli accertamenti sanitari previsti dalla normativa ai fini dell'eventuale riconoscimento dell'idoneità, nonché ulteriori esami specialistici e strumentali richiesti dal medico valutatore su motivato sospetto clinico.
Si ritiene che per gli atleti che non siano risultati positivi e per gli atleti positivi guariti già sottoposti a "Return To Play" si debba procedere all'effettuazione della visita di idoneità nel rispetto della scadenza naturale della precedente certificazione, adottando il protocollo standard sport-specifico.

Per gli atleti positivi guariti già sottoposti a "Return To Play" che presentano una nuova positività da reinfezione, si ritiene che debbano essere considerati come nuovi positivi e, quindi, debbano effettuare nuova procedura di "Return To Play".

Si ricorda, infine, che tutti gli atleti al termine della visita dovranno sottoscrivere il documento denominato "Allegato A" (da conservare in copia nella scheda valutativa dell'atleta).
Qualora l'infezione da SARS-CoV-2 sopraggiunga in corso di validità della certificazione di idoneità alla pratica dello sport agonistico, l'atleta è tenuto ad informare - oltre che il proprio Medico di Medicina Generale o il Pediatra di Libera Scelta - il Medico Sociale della Società/Federazione Sportiva Nazionale/Ente di Promozione Sportiva/Disciplina Sportiva Associata e, ad avvenuta guarigione, a trasmettere al medico specialista in Medicina dello Sport o alla Struttura di Medicina dello Sport certificatori dell'idoneità in corso il modulo allegato denominato "Allegato B" (da conservare in copia nella scheda valutativa dell'atleta), affinché possa essere valutata l'opportunità di procedere al rilascio dell'attestazione di "Ritorno all'attività".

Allegato A

DICHIARAZIONE

Il/La sottoscritto/a_____

Nato/a a _____

il _____

Dichiara di essere stato/a informato/a dal Dott. _____, Specialista in Medicina dello Sport, dei possibili rischi per la salute, anche a distanza di tempo, conseguenti all'infezione da Sars-COV-2.

Pertanto, ai fini della salvaguardia della salute, si impegna a comunicare, oltre che al Medico di Medicina Generale o al Pediatra di Libera Scelta, al Medico Sociale (ove presente) della Società/Federazione Sportiva Nazionale/Ente di Promozione Sportiva/Disciplina Sportiva Associata e al Medico Specialista in Medicina dello Sport/Struttura di Medicina dello Sport che ha rilasciato la certificazione d'idoneità, una eventuale positività al Covid-19 (anche in assenza di sintomi) o del sopraggiungere di sintomatologia riferibile (tra i quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, temperatura corporea > 37,5 °C, tosse, astenia, dispnea, mialgie, diarrea, anosmia – disturbi dell'olfatto, ageusia – disturbi del gusto) comparsi successivamente alla data della visita odierna.

_____

Data e Luogo

_____

L'interessato *

** in caso di minore, è necessaria anche la firma dei genitori o dell'esercente la responsabilità genitoriale*

_____

I Genitori *o l'esercente la responsabilità genitoriale*

(in caso di atleta minore)

_____

Il Medico Specialista in Medicina dello Sport

Allegato B

DICHIARAZIONE

Il/La sottoscritto/a _____

Nato/a _____

il _____

Dichiarato/a **Idoneo/a** alla pratica sportiva agonistica per lo sport _____

in data _____ dal Dott._____

DICHIARA

☐ di aver riscontrato positività al COVID-19 (anche in assenza di sintomi) in data _____

☐ di aver accusato sintomatologia riferibile al COVID-19 (tra i quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, temperatura corporea > 37,5 °C, tosse, astenia, dispnea, mialgie, diarrea, anosmia – disturbi dell'olfatto, ageusia – disturbi gusto) comparsa successivamente alla data di rilascio della certificazione di idoneità alla pratica dell'attività sportiva agonistica

_____

Data e Luogo

_____

L'interessato *

** in caso di minore, è necessaria anche la firma dei genitori o dell'esercente la responsabilità genitoriale*

_____

I Genitori *o l'esercente la responsabilità genitoriale*

(in caso di atleta minore)

Allegato C

ATTESTAZIONE RETURN TO PLAY

Il/La Sottoscritto/a Dott./Dott.ssa_____

Medico Specialista in Medicina dello Sport

ATTESTA

che l'Atleta _____

Nato a _____

Il _____

Dichiarato dal sottoscritto **Idoneo** alla pratica sportiva agonistica per lo sport _____

in data _____

a seguito della visita medica da me effettuata in data _____ e degli accertamenti presi in visione può riprendere la pratica dello sport agonistico.

_____ _____

Data e Luogo Il Medico *(Firma e Timbro)*

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1 – AUTORIZZAZIONE PUBBLICO

Si comunica che le gare del Campionato di Calcio a Cinque Serie C1 si potranno di nuovo disputare con la presenza di pubblico nel rispetto della normativa governativa vigente.

COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1

GARE DEL 2° TURNO: Lunedì 21 Febbraio 2022 – Bolzano – Palasport – Via Resia

Semifinale 1	ore 20.00	VINCENTE GIRONE B: **AC TRENTO 1921**	VINCENTE GIRONE D: **ASD MOSAICO**
Semifinale 2	a seguire	VINCENTE GIRONE A: **ASD FUTSAL ATESINA**	VINCENTE GIRONE C: **ASD REAL BUBI MERANO C5**

MODALITA' DI SVOLGIMENTO
Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi.
Qualora risultasse parità di reti segnate saranno effettuati i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.
Gli incontri si disputeranno a porte aperte nel rispetto della normativa governativa vigente.
Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

3^ FASE – Finale per il 1^ e 2^ posto - 28 febbraio – Gardolo Palazzetto – ore 21.15

GARA DI FINALE
La gara sarà effettuata in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari effettivi di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità saranno effettuati i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata
Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;
il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara;
il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.
Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale
Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;
il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;
il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;
il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;
il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;
il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;
al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.
3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.
Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

ESECUZIONI DELLE SANZIONI
I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.
Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.
Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**. Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4R	ANAUNE V. DI NON	LAVIS	DOM 20/02/22	15.00	**TAIO PREDAIA SINT.**
4R	MAIA ALTA OBERMAIS	ROTALIANA	DOM 20/02/22	15.00	**MERANO/MERAN FORO BOARIO SINT.**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			
ARCO 1895	- LANA SPORTVEREIN	0 - 2	
DRO ALTO GARDA CALCIO	- GARDOLO	3 - 0	
LAVIS A.S.D.	- STEGEN STEGONA	1 - 0	
MORI S.STEFANO	- ANAUNE VALLE DI NON	1 - 5	
ROTALIANA	- COMANO TERME E FIAVE	4 - 3	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2	
TRAMIN FUSSBALL	- BOZNER	0 - 2	
VIPO TRENTO	- BRIXEN	4 - 4	
VIRTUS BOLZANO	- ST.PAULS	3 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	42	20	12	6	2	41	19	22	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	41	20	12	5	3	40	14	26	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	34	20	9	7	4	27	17	10	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	33	20	9	6	5	34	30	4	0
U.S.D. VIPO TRENTO	31	20	8	7	5	34	31	3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	31	20	9	4	7	30	28	2	0
S.S.V. BRIXEN	29	20	7	8	5	38	35	3	0
F.C. BOZNER	28	20	7	7	6	24	20	4	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	28	20	8	4	8	29	28	1	0
F.C.D. ST.PAULS	27	20	7	6	7	28	27	1	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	24	20	6	6	8	33	34	-1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	24	20	6	6	8	26	34	-8	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	23	20	5	8	7	15	15	0	0
A.S.D. MORI S.STEFANO	22	20	6	4	10	29	33	-4	0
U.S.D. ARCO 1895	20	20	4	8	8	19	32	-13	0
U.S.D. DRO ALTO GARDA CALCIO	19	20	4	7	9	20	30	-10	0
A.S.D. ROTALIANA	16	20	3	7	10	26	44	-18	0
U.S.D. GARDOLO	14	20	4	2	14	21	43	-22	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 15 Giornata - A			
AC TRENTO 1921 S.R.L.	- FC GOSTIVAR	6 - 2	
ALPE CIMBRA A.S.D.	- FUTSAL ATESINA	5 - 16	
CALCIO BLEGGIO	- FEBBRE GIALLA	12 - 7	
FUTSAL FIEMME	- MEZZOLOMBARDO	4 - 1	
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- REAL BUBI MERANO C5	4 - 8	
(1) JUGEND NEUGRIES	- BRESSANONE	1 - 1	
PINETA	- LEVICO TERME	8 - 1	

(1) - disputata il 10/02/2022

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESINA	39	14	13	0	1	104	36	68	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	36	14	12	0	2	88	35	53	0
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	30	14	10	1	3	93	39	54	1
A.S.D. MOSAICO	27	14	9	0	5	68	52	16	0
POL. PINETA	26	14	8	2	4	58	36	22	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	24	14	7	3	4	50	48	2	0
POL. ALPE CIMBRA A.S.D.	22	14	7	1	6	90	90	0	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	21	14	7	0	7	96	79	17	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	20	14	6	2	6	70	71	-1	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	17	14	5	2	7	43	68	-25	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	16	14	5	1	8	59	65	-6	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	16	14	5	1	8	68	80	-12	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	7	14	2	1	11	44	92	-48	0
U.S.D. LEVICO TERME	2	14	0	2	12	62	115	-53	0
U.S.D. BRESSANONE	2	14	0	2	12	30	117	-87	0

COPPA ITALIA CALCIO 5 / ITALIENPOKAL KLEINFELD

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
FUTSAL ATESINA	- CALCIO BLEGGIO	10 - 7

GIRONE B - 1 Giornata - A		
(1) AC TRENTO 1921 S.R.L.	- ALPE CIMBRA A.S.D.	8 - 0

(1) - disputata il 14/02/2022

GIRONE C - 1 Giornata - A		
REAL BUBI MERANO C5	- FUTSAL FIEMME	5 - 2

GIRONE D - 1 Giornata - A		
(1) MOSAICO	- PINETA	5 - 5

(1) - disputata il 14/02/2022

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 13/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 140,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Per aver, i propri sostenitori, acceso due fumogeni sulla tribuna. Applicato l'aumento della sanzione come da art. 18 C.G.S. (violazioni precedenti in C.U. dd 16.06.2021, 30.09.2021 e 10.02.2022)

Weil die eigenen Anhaenger auf der Tribuene zwei Rauchkerzen angezuendet haben. Erhoehung des Strafausmasses gemaess Art. 18 des SpGK angewandt (vorherige Strafen im O.R. vom 16.06.2021, 30.09.2021 und 10.02.2022).

Euro 100,00 ARCO 1895

Comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueberdem Schiedsrichter.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 10/ 3/2022

CHIOGNA DIEGO (GARDOLO)

Recidivo (C.U. del 22.10.2021) - Rueckfaellig (O.R. 22.10.2021)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

RIZVANI LEONARD (ARCO 1895)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BACHER MATTHIAS	(MAIA ALTA OBERMAIS)	RITSCH MARTIN	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)
BALDO CHRISTIAN	(TRAMIN FUSSBALL)	CALDATO DAVIDE	(TRAMIN FUSSBALL)
BATTISTI NICOLA	(VIPO TRENTO)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CASAGRANDE DANIELE	(ANAUNE VALLE DI NON)	CARNELOS JULIAN RENZO	(DRO ALTO GARDA CALCIO)
ZUECH BENJAMIN	(LANA SPORTVEREIN)	GAMPER HANNES	(MAIA ALTA OBERMAIS)
HOLLER LUKAS	(MAIA ALTA OBERMAIS)	BERGAMO MIRKO	(ROTALIANA)
BRUGGER LEO	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)	MIRANDA POCAI RAFAEL	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)
SCHWEIGKOFLER PHILIPP	(ST.PAULS)	CAPRA EDOARDO	(VIPO TRENTO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

FAES SIMONE	(ANAUNE VALLE DI NON)	POZZA CRISTIAN	(MORI S.STEFANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ALOUANI ADEL	(COMANO TERME E FIAVE)	CALIARI MASSIMILIANO	(COMANO TERME E FIAVE)
MALLEMACE GIUSEPPE	(LAVIS A.S.D.)	TINKHAUSER NOAH	(STEGEN STEGONA)
OSORIO OTERO ADRIAN	(VIRTUS BOLZANO)		

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 24/ 2/2022

VARIGNANI ALAN	(PINETA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PRATI FILIPPO	(LEVICO TERME)	IORIS ANDREA	(PINETA)

COPPA ITALIA CALCIO 5 / ITALIENPOKAL KLEINFELD

GARE DEL / SPIELE VOM 14/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CAROTTA ADRIANO	(ALPE CIMBRA A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

LONGHI JACOPO	(ALPE CIMBRA A.S.D.)	SARTORI DAVIS	(MOSAICO)
PEDRON FILIPPO	(PINETA)		

GARE DEL / SPIELE VOM 15/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 REAL BUBI MERANO C5

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

GIARDINI IVAN	(CALCIO BLEGGIO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SALIZZONI MATTEO	(CALCIO BLEGGIO)	SERAFINI LEONARDO	(CALCIO BLEGGIO)
DEGASPERI MATTHIAS	(FUTSAL ATESINA)	VARESCO ITALO	(FUTSAL FIEMME)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Riunione società Eccellenza e Promozione / Versammlung Vereine Ober- und Landesliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha indetto una **riunione con le società partecipanti ai Campionati maschili Eccellenza e Promozione.**

La riunione si svolgerà:

Lunedì, 21 febbraio 2022 alle ore 19.00
presso l'APA - Confartigianato Imprese, in via di Mezzo ai Piani nr. 7 a Bolzano

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

- Attuale situazione Campionati
- Obbligo "Giovani in Campo" prossime stagioni
- Situazione Arbitrale
- Campionati Dilettanti e Giovanili
- Attività Coppe
- Varie ed eventuali

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati è indispensabile la **presenza del Presidente o Responsabile Prima Squadra**.

Alla riunione sono inviate le seguenti società:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat eine **Informationsversammlung mit den Vereinen der Herrenmeisterschaften Oberliga und Landesliga einberufen.**

Die Versammlung findet wie folgt statt:

Montag, den 21. Februar 2022 um 19.00 Uhr
beim LVH Wirtschaftsverband Handwerker und Dienstleister, Mitterweg 7 in Bozen

Folgende Tagesordnungspunkte werden besprochen:

- Aktuelle Situation Meisterschaften
- Pflicht "Jugendspieler" in den nächsten Saisonen
- Aktuelle Situation Schiedsrichter
- Amateur- und Jugendmeisterschaften
- Pokaltätigkeit
- Allfälliges

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente ist die **Teilnahme des Präsidenten oder des Verantwortlichen der Ersten Mannschaft** erforderlich.

An der Versammlung sind folgende Vereine geladen:

SSV AHRNTAL	SV LATSCH	AFC ST. MARTIN MOOS IP
SV ALBEINS	DFC MAIA ALTA OBERMAIS	FCD ST. PAULS
AUSWAHL RIDNAUNTAL	DSV MILLAND	ASVSSD STEGEN STEGONA
FC BOZNER	SSV NATURNS	FC TERLANO
SSV BRIXEN	ASV NATZ	ASV TRAMIN FUSSBALL
SSV BRUNICO BRUNECK	ASV PARTSCHINS RAIFF.	SC VAL PASSIRIA
SV CAMPO TRENS FREIENFELD	ASV RIFFIAN KUENS	ACD VIRTUS BOLZANO
AFC EPPAN	SC SCHENNA FUSSBALL	SSVD VORAN LEIFERS
US LANA SPORTV.	SCD ST. GEORGEN	SSV WEINSTRASSE SÜD

La riunione si svolgerà nel rispetto delle disposizioni Covid-19 con la partecipazione di massimo 2 persone per ogni società. Alla riunione si potrà partecipare solo tramite esibizione del Super Green Pass e con le protezioni delle vie respiratorie con mascherina FFP2.

Die Versammlung wird laut Covid-19 Richtlinien stattfinden, mit maximal 2 Personen pro Verein. Zugang zur Versammlung erhält man nur mittels Super Green Pass und mit Mundnasenschutz FFP2.

Assistenti Arbitrali Promozione / Schiedsrichterassistenten Landesliga

A seguito dell'attuale numero di arbitri disponibili, che non garantisce la copertura di tutte le gare in programma nei prossimi mesi e in riferimento alla comunicazione dell'Associazione Italiana Arbitri relativa all'impossibilità di coprire tutte le gare del Campionato di Promozione con Assistenti Arbitrali,

il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è costretto

a deliberare

l'abolizione degli Assitenti Arbitrali Ufficiali per tutte le gare del Campionato di Promozione.

Le società dovranno mettere a disposizione dell'arbitro designato un'assistente (dirigente o calciatore tesserato per la società); si ricorda che il calciatore designato come assistente può anche essere utilizzato come calciatore nell'arco della gara, facendosi sostituire da altro calciatore o dirigente.

Cogliamo l'occasione di richiedere alle nostre società di sollecitare all'interno delle stesse la possibilità di trovare persone (p.es calciatori non più attivi) che potrebbero avere interesse di intraprendere l'attività di arbitro.
Inoltre si ricorda che **i calciatori di età dai 14 ai 17 anni possono svolgere la doppia attività calciatore / arbitro**, partecipando alle gare della propria squadra come calciatore, ma anche fare l'arbitro nelle gare ufficiali di altre squadre / gironi / categorie.

Per ulteriori informazioni si inviata a consultare i siti internet delle Sezioni Arbitrali:
www.aiabolzano.it – www.aiamerano.it

Invitiamo inoltre le nostre società di valutare la possibilità, sempre in accordo con il rispettivo avversario, di richiedere anticipi o posticipi durante la settimana delle varie gare nei diversi Campionati; queste richieste potranno essere formulate con il relativo modulo di richiesta variazione gare, naturalmente senza l'addebito di spese.

Aufgrund der aktuellen Anzahl von aktiven Schiedsrichtern, welche eine Abdeckung der programmierten Spiele in den nächsten Monaten nicht ermöglicht, sowie in Bezug auf die Mitteilung der Italienischen Schiedsrichter-vereinigung nicht in der Lage zu sein bei allen Spielen der Meisterschaft Landesliga Schiedsrichterassistenten zu stellen,
ist der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen gezwungen

zu beschliessen

alle Spiele der Meisterschaft Landesliga ohne offizielle Schiedsrichterassistenten auszu-tragen.

Die Vereine müssen dem jeweiligen Schiedsrichter einen Assistenten zur Verfügung stellen (Vereinsfunktionär oder Fußballspieler beim Verein gemeldet); man erinnert dass der Fußballspieler, welcher die Rolle als Schiedsrichterassistenten einnimmt, im Laufe des Spiels auch als Spieler eingewechselt werden kann und von einem Funktionär oder anderen Spieler ersetzt werden kann.

Wir nutzen die Gelegenheit unsere Vereine zu ersuchen, im Verein Personen ausfindig zu machen (z.B. nicht mehr aktive Fussballspieler), welche Interesse haben könnten die Tätigkeit als Schiedsrichter auszuüben.
Man erinnert weiters, dass **Fußballspieler zwischen 14 und 17 Jahren gleichzeitig die doppelte Funktion als Fußballspieler und Schiedsrichter ausüben können**; als Fußballspieler in der eigenen Mannschaft und als Schiedsrichter in Offiziellen Spielen anderer Mannschaften / Kreise / Meisterschaften.
Für weitere Infos kann man die Internetseiten der Schiedsrichtersektionen aufsuchen:
www.aiabolzano.it – www.aiamerano.it

Weiters ersuchen wir unsere Vereine die Möglichkeit in Betracht zu ziehen, im Einverständnis mit den jeweiligen Gegnern, Spiele an Wochentagen auszutragenund etwaige Verschiebungen beim Komitee zu beantragen; die Anfragen können mit dem üblichen Formular der Spieländerungen beantragt werden, natürlich ohne Belastung von Spesen.

CIRCOLARE / RUNDSCHREIBEN Covid-19

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

CIRCOLARE
CAMPIONATI AGONISTICI 2021/2022
DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con riferimento alle indicazioni generali di cui al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni da applicare alle Società dilettantistiche e giovanili partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali 2021/2022, al fine di disciplinare lo svolgimento dell'attività, e nello specifico le gare ufficiali, nell'ipotesi in cui sia accertata la positività al virus SARS-CoV-2 e/o sia disposta la quarantena/isolamento di uno o più calciatori/trici tesserati/e per le squadre partecipanti ai Campionati Eccellenza (maschile e femminile), Promozione, 1^, 2^ e 3^ Categoria, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi e Giovanissimi, comprese le rispettive Coppe

DISPONE

quanto segue:

1. Nel caso in cui il "Gruppo squadra" si sia modificato rispetto a quello già comunicato (ad esempio per il trasferimento o per la cessazione di attività di giocatori/giocatrici), ogni Società ha l'obbligo di inviare con le modalità previste dalla Circolare il nuovo "Gruppo squadra"; in difetto, ai fini del calcolo dei "disponibili" come definiti nella Circolare, si farà riferimento al numero complessivo dei componenti originari del "Gruppo squadra". Dovrà essere inoltrato **a mezzo PEC** **combolzano.lnd@legalmail.it** , l'elenco del **Gruppo Squadra**, sottoscritto dal Presidente utilizzando il modulo allegato alla presente Circolare, con tutte le generalità di ciascun componente specificando se si tratta di calciatore – in questo caso indicando i portieri e i cosiddetti "under" (Eccellenza e Promozione) – di componente dello staff tecnico e di dirigente tutti regolarmente tesserati, che non potrà essere superiore a **40 unità** complessive **per il Calcio a 11** e **25 unità per il Calcio a 5**. Tale elenco può essere modificato durante il corso del campionato sempre a mezzo PEC. Per la definizione di "Gruppo squadra" e per l'individuazione delle prescrizioni vigenti per i relativi componenti si rimanda al Protocollo della FIGC.

2. Nell'eventualità in cui uno o più calciatori/calciatrici/staff/dirigenti della squadra risulti/risultino positivo/i/e al virus SARS-CoV-2, la Società ha l'obbligo immediato di porre in isolamento i soggetti interessati, nel rispetto del vigente protocollo sanitario anti Covid-19, avvisando contestualmente la competente Autorità sanitaria pubblica locale ed isolando al contempo tutti i calciatori/calciatrici/staff/dirigenti individuati come contatti stretti ad alto rischio e che dalla stessa Autorità venissero posti in quarantena.

3. In tale ipotesi la Società dovrà comunicare al Comitato, sempre a mezzo **PEC** **combolzano.lnd@legalmail.it**, il/i soggetto/i risultato/i positivo/i (calciatori, calciatrici, staff, dirigenti) o che sia/siano stati posti in isolamento/quarantena dalla competente Autorità sanitaria pubblica locale, come previsto dal Protocollo.

4. Solamente in presenza di un numero di calciatori/calciatrici "**disponibili**", come di seguito definiti, inferiore a **16** (sedici) per il **Calcio a 11** dei Campionati **Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria**, inferiore a **14** (quattordici) per il Calcio a 11 dei Campionati **Juniores** (Under 19), **Allievi** (Under 17), **Giovanissimi** (Under 15) e inferiore a **10** (dieci) per il **Calcio a 5**, una Società potrà chiedere il rinvio della gara. Il numero dei calciatori/calciatrici "disponibili" sarà dato esclusivamente dalla differenza fra il numero di calciatori/calciatrici facenti parte del "Gruppo squadra", come sopra segnalati, e il numero di calciatori/calciatrici risultati positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati.

5. La Società potrà chiedere il rinvio della gara anche nell'ipotesi in cui i calciatori/calciatrici "disponibili" non siano inferiori a n. 16 per il Calcio a 11 dei Campionati Eccellenza, Promozione, Prima Categoria, Seconda Categoria e Terza Categoria, a n. 14 per il Calcio a 11 dei Campionati Juniores (under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15) e a n. 10 per il Calcio a 5 ma tra coloro che sono **"disponibili" non c'è almeno n. 1 portiere** o, per i Campionati di **Eccellenza maschile e Promozione di Calcio a 11, non ci sono almeno n. 2 calciatori nati per il primo Campionato dall'1.1.2002 e successivi**".

5.bis Qualora, dopo il relativo periodo di isolamento/quarantena previsto per i calciatori/calciatrici interessati/e, il numero degli stessi/delle stesse, facendo riferimento all'elenco depositato del "Gruppo squadra", superi n. 5 unità, la Società potrà procedere alla richiesta di rinvio soltanto della gara immediatamente successiva.

6. Non saranno considerati nel computo del numero di calciatori/calciatrici positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati, ai fini della richiesta di rinvio, i casi che riguardano quelli/e inseriti/e nell'elenco **comunicato al Comitato da meno di 10 giorni.**

7. La Società dovrà comunicare e documentare la circostanza che dà diritto a chiedere il rinvio della gara al Comitato, sempre a mezzo **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it, entro e non oltre le 24 ore precedenti, avvertendo al contempo telefonicamente il Consigliere di Zona e il Presidente del CPA Bolzano. Il Comitato, espletate le opportune verifiche, provvederà al rinvio della gara.

8. Prima di ogni gara, il responsabile sanitario/medico sociale o dirigente accompagnatore di ogni squadra dovrà consegnare all'omologo della squadra avversaria l'attestazione, redatta secondo il modulo allegato, del rispetto da parte di tutto il proprio "gruppo squadra" delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dal protocollo e dalle norme di Legge in vigore.

9. Per tutti gli adempimenti e disposizioni da osservare, si rimanda al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni che le Società dovranno rispettare, salvo ulteriori e diversi provvedimenti che dovessero rendersi necessari.

Allegati:

- Modello elenco gruppo squadra

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RUNDSCHREIBEN
WETTKAMPFMEISTERSCHAFTEN 2021/2022
RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19

Das Autonome Landeskomitee Bozen

Um die regelkonforme Durchführung der Offiziellen Meisterschaftsspiele in der Oberliga (Herren und Damen), Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Kleinfeld, Junioren, A- und B-Jugend bezüglich der Richtlinien des Sanitätsprotokolls Anti Covid-19 und weitere Ergänzungen, im Falle von positiven Fällen des Virus SARS-CoV-2 und/oder Quarantänemaßnahmen zu garantieren

VERFÜGT

wie folgt:

1. Sollte sich die "Mannschaftsgruppe" verändert haben (z.B. aufgrund Spielerwechsel bzw. Spieler/innen welche nicht mehr tätig sind) muss der Verein die neue Liste der "Mannschaftsgruppe" laut den Richtlinien dieses Rundschreibens neu einreichen; ansonsten wird zur Bestimmung der vefügbaren Spieler/innen die ursprüngliche "Mannschaftsgruppe" verwendet. Man kann **mittels PEC combolzano.lnd@legalmail.it** , die komplette Liste der Mannschaftsgruppe (Spieler, Trainer und Betreuer), unterzeichnet vom Vereinspräsidenten, übermitteln, mit der Angabe ob es sich um Fußballer/innen handelt – mit der Angabe der Torhüter und der sog. "under" (Ober- und Landesliga) – des Trainerstaffs und der weiters regulär gemeldeten Betreuer. Diese Liste kann insgesamt **maximal 40 Personen** umfassen (bei **Kleinfeldfußball maximal 25 Personen**). Diese Liste kann im Laufe der Meisterschaft mittels PEC abgeändert werden. Für die Bestimmung der "Mannschaftsgruppe" und weiterer Richtlinien verweist man auf das Sanitätsprotokoll der FIGC.

2. Wenn einer oder mehrere Mitglieder des Mannschaftsverbandes (Spieler, Trainer, Betreuer oder Funktionäre) positiv auf SARS Cov getestet werden sollten, ist der Verein lt. geltendem Sanitätsprotokoll verpflichtet, alle Betroffenen sofort zu isolieren und die Sanitätseinheit zu informieren, die dann eine Quarantäne veranlassen kann.

3. Zu diesem Zweck muss der betroffene Verein dem Autonomen Komitee mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** die Namen der Infizierten und der in Quarantäne befindlichen Personen mitteilen.

4. Nur bei einer Mindestanzahl von weniger als **16 (sechzehn)** Spielern für die Mannschaften der **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga** bzw. **14 (vierzehn)** für die **Junioren, A- Jugend und B- Jugend** und weniger als **10 (zehn)** für den **Kleinfeldfußball** kann um eine Spielverlegung angesucht werden. Die Anzahl der „verfügbaren" Spieler ergibt sich ausschließlich aus der Anzahl der, in der auszufüllenden Liste der 40 Mannschaftskomponenten eingetragenen, Spieler und der Anzahl der positiv auf SARS-CoV-2 getesteten Spieler, bzw. der Spieler in Quarantäne, die auch auf dieser Liste aufscheinen müssen.

5. Auch wenn dem Verein mehr als 16 Spieler zur Verfügung stehen, kann dieser eine Spielverlegung beantragen, **sollten unter den „verfügbaren" Spielern/innen nicht mindestens 1 Torhüter vorhanden, bzw. in den Meisterschaften der Herren Oberliga und Landesliga nicht mindestens 2 Jugendspieler des Jahrgangs 2002 und jünger vorhanden sein**.

5bis. Sollten mehr als 5 der in der Mannschaftsgruppe aufgelisteten Spieler nachgewiesen in Quarantäne oder Isolation sein, kann der Verein den Antrag auf Spielverschiebung nur für das unmittelbar folgende Spiel beantragen.

6. Nicht berücksichtigt werden jene Spieler, die nachträglich **in den letzten 10 Tagen** vor dem Ansuchen um Spielverlegung, in die Liste der 40 Mannschaftsmitglieder eingetragen wurden.

7. Die betroffenen Vereine müssen das Ansuchen um Spielverlegung bis mindestens 24 Stunden vor dem vorgesehenen Spieltermin mittels **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it an das Komitee richten und eines der Vorstandsmitglieder oder den Präsidenten telefonisch darüber informieren.

8. Vor jedem Spiel muss der Sanitätsverantwortliche/Vereinsarzt oder der Offizielle Betreuer des Vereins, dem jeweiligen Gegner die unten angeführte Erklärung aushändigen, wo bestätigt wird, dass von der gesamten Mannschaft alle Sanitätsrichtlinien des Protokolls und der geltenden Bestimmungen eingehalten wurden.

9. In Bezug auf die einzuhaltenden Richtlinien verweist man auf das Sanitätsprotokoll Anti Covid-19 und weiteren Ergänzungen, an die sich alle Vereine halten müssen, sofern nicht weitergehende Maßnahmen erforderlich werden.

Anhang:

- Vordruck Liste Mannschaft

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

CAMPIONATI / MEISTERSCHAFTEN 2021/2022

Società / Verein _____

Campionato / Meisterschaft _____

GRUPPO SQUADRA: CALCIATORI, STAFF TECNICO E DIRIGENTI
MANNSCHAFT: SPIELER/INNEN, TRAINERSTAB UND BETREUER

	Cognome / Nachname	Nome / Vorname	data di nascita Geburtsdatum	Ruolo / Position
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				

25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				

Data / Datum,

_____

timbro società
Vereinsstempel

firma Presidente
Unterschrift Präsident

_____

INVIARE all'indirizzo PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
Mittels PEC übermitteln: combolzano.lnd@legalmail.it

Modifica Gironi Juniores / Änderung Kreise Junioren

Campionato JUNIORES Girone A

La Società **F.C.D. ST. PAULS** ha rinunciato al campionato in oggetto (seguirà delibera Giudice Sportivo), pertanto il girone si compone ora delle seguenti squadre:

Meisterschaft JUNIOREN Kreis A

Aufgrund des Verzichts des Vereins **F.C.D. ST. PAULS** an der obengenannten Meisterschaft teilzunehmen (es wird Beschluss des Sportrichters folgen), gibt man die neue Zusammensetzung des Kreises bekannt:

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.		AUSWAHL RIDNAUNTAL	Racines / Ratschings Stange
2.	F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Rodengo / Rodeneck Sint.
3.	S.V.	LATSCH	Laces / Latsch
4.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
5.	F.C.	TERLANO	Terlano / Terlan Sint.
6.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Termeno / Tramin
7.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn
8.	S.C.	VAL PASSIRIA	S. Leonardo / St. Leonhard Pass.
9.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia A Sint.

A seguito del ritiro della squadra sopracitata, le società che dovevano incontrarla effettueranno un **turno di riposo.**
Le gare disputate dalla società F.C.D. ST. PAULS **non hanno valore per la classifica**.

Aufgrund des Verzichts der oben genannten Vereins, werden die Vereine, die gegen diese Mannschaft spielen mussten, **spielfrei sein.**
Die ausgetragenen Spiele des Vereins F.C.D. ST. PAULS erhalten **keine Wertung in der Rangliste.**

Campionato Juniores Provinciale A / Landesmeisterschaft Junioren A Girone / Kreis A

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 19/ 2

LATSCH - TRAMIN FUSSBALL
AUSWAHL RIDNAUNTAL - VAL PASSIRIA
TERLANO - OLTRISARCO JUVE
VAHRN - VORAN LEIFERS
riposa :GITSCHBERG JOCHTAL

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 26/ 2

LATSCH - VAHRN
OLTRISARCO JUVE - GITSCHBERG JOCHTAL
VAL PASSIRIA - TERLANO
VORAN LEIFERS - AUSWAHL RIDNAUNTAL
riposa :TRAMIN FUSSBALL

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 5/ 3

GITSCHBERG JOCHTAL - VAL PASSIRIA
AUSWAHL RIDNAUNTAL - LATSCH
TERLANO - VORAN LEIFERS
VAHRN - TRAMIN FUSSBALL
riposa :OLTRISARCO JUVE

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 12/ 3

LATSCH - TERLANO
TRAMIN FUSSBALL - OLTRISARCO JUVE
VAHRN - AUSWAHL RIDNAUNTAL
VORAN LEIFERS - GITSCHBERG JOCHTAL
riposa :VAL PASSIRIA

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 19/ 3

LATSCH - GITSCHBERG JOCHTAL
AUSWAHL RIDNAUNTAL - TRAMIN FUSSBALL
VAHRN - TERLANO
VAL PASSIRIA - OLTRISARCO JUVE
riposa :VORAN LEIFERS

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 26/ 3

GITSCHBERG JOCHTAL - VAHRN
OLTRISARCO JUVE - VORAN LEIFERS
TERLANO - AUSWAHL RIDNAUNTAL
TRAMIN FUSSBALL - VAL PASSIRIA
riposa :LATSCH

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 2/ 4

LATSCH - OLTRISARCO JUVE
AUSWAHL RIDNAUNTAL - GITSCHBERG JOCHTAL
TERLANO - TRAMIN FUSSBALL
VORAN LEIFERS - VAL PASSIRIA
riposa :VAHRN

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 9/ 4

GITSCHBERG JOCHTAL - TERLANO
OLTRISARCO JUVE - VAHRN
TRAMIN FUSSBALL - VORAN LEIFERS
VAL PASSIRIA - LATSCH
riposa :AUSWAHL RIDNAUNTAL

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 30/ 4

GITSCHBERG JOCHTAL - TRAMIN FUSSBALL
LATSCH - VORAN LEIFERS
AUSWAHL RIDNAUNTAL - OLTRISARCO JUVE
VAHRN - VAL PASSIRIA
riposa :TERLANO

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 7/ 5

OLTRISARCO JUVE - TERLANO
TRAMIN FUSSBALL - LATSCH
VAL PASSIRIA - AUSWAHL RIDNAUNTAL
VORAN LEIFERS - VAHRN
riposa :GITSCHBERG JOCHTAL

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 14/ 5

GITSCHBERG JOCHTAL - OLTRISARCO JUVE
AUSWAHL RIDNAUNTAL - VORAN LEIFERS
TERLANO - VAL PASSIRIA
VAHRN - LATSCH
riposa :TRAMIN FUSSBALL

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 21/ 5

LATSCH - AUSWAHL RIDNAUNTAL
TRAMIN FUSSBALL - VAHRN
VAL PASSIRIA - GITSCHBERG JOCHTAL
VORAN LEIFERS - TERLANO
riposa :OLTRISARCO JUVE

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 28/ 5

GITSCHBERG JOCHTAL - VORAN LEIFERS
AUSWAHL RIDNAUNTAL - VAHRN
OLTRISARCO JUVE - TRAMIN FUSSBALL
TERLANO - LATSCH
riposa :VAL PASSIRIA

Campionato JUNIORES Girone B

La Società **A.S.V. KALTERER FUSSBALL** ha rinunciato al campionato in oggetto (seguirà delibera Giudice Sportivo), pertanto il girone si compone ora delle seguenti squadre:

Meisterschaft JUNIOREN Kreis B

Aufgrund des Verzichts des Vereins **A.S.V. KALTERER FUSSBALL** an der obengenannten Meisterschaft teilzunehmen (es wird Beschluss des Sportrichters folgen), gibt man die neue Zusammensetzung des Kreises bekannt:

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	**Campo – Spielfeld**
1.	F.C.	BOZNER B	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.V.	HASLACHER	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS B	Merano / Meran Foro Boario Sint.
4.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
5.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Resia B Sint.
6.	A.F.C.	ULTEN RAIFFEISEN	S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

A seguito del ritiro della squadra sopracitata, è stato sviluppato un nuovo calendario tenendo conto dei risultati ottenuti nell'attività autunnale (ad eccezione delle gare contro il KALTERER).

A fine Campionato si organizzeranno ulteriori gare incrociando i due gironi B e C. Le disposizioni saranno rese note in tempo utile.

Si pubblica il nuovo calendario:

Aufgrund des Verzichts der oben genannten Vereins, wurde ein neuer Spielkalender ausarbeitet, mit Berücksichtigung der Resultate der Herbsttätigkeit (mit Ausnahme der Spiele gegen KALTERER).
Am Ende der Meisterschaft werden weitere Spiele organisiert indem man die beiden Kreise B und C mischt. Die diesbezüglichen Formalitäten werden termingerecht veröffentlicht.
Man veröffentlicht den neuen Spielkalender:

Campionato Juniores Provinciale B / Landesmeisterschaft Junioren B Girone / Kreis B

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 6/11

OLTRISARCO JUVE B - OLIMPIA MERANO 01 – 02
HASLACHER - ULTEN RAIFF. 02 – 01
MAIA ALTA OBERMAIS B - BOZNER B

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 13/11

OLTRISARCO JUVE B - HASLACHER 02 – 00
ULTEN RAIFF. - MAIA ALTA OBERMAIS B 01 – 03
OLIMPIA MERANO - BOZNER B 02 – 01

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 20/11

HASLACHER - OLIMPIA MERANO 00 – 00
MAIA ALTA OBERMAIS B - OLTRISARCO JUVE B
BOZNER B - ULTEN RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 27/11

OLTRISARCO JUVE B - ULTEN RAIFF.
OLIMPIA MERANO - MAIA ALTA OBERMAIS B 00 – 04
HASLACHER - BOZNER B

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 26/3

MAIA ALTA OBERMAIS B - HASLACHER
ULTEN RAIFF. - OLIMPIA MERANO
BOZNER B - OLTRISARCO JUVE B 02 – 04

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 2/4

OLIMPIA MERANO	- OLTRISARCO JUVE B
ULTEN RAIFF.	- HASLACHER
BOZNER B	- MAIA ALTA OBERMAIS B

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 9/4

HASLACHER	- OLTRISARCO JUVE B
MAIA ALTA OBERMAIS B	- ULTEN RAIFF.
BOZNER B	- OLIMPIA MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 30/4

OLIMPIA MERANO	- HASLACHER
OLTRISARCO JUVE B	- MAIA ALTA OBERMAIS B
ULTEN RAIFF.	- BOZNER B

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 7/5

ULTEN RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE B
MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLIMPIA MERANO
BOZNER B	- HASLACHER

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 14/5

HASLACHER	- MAIA ALTA OBERMAIS B
OLIMPIA MERANO	- ULTEN RAIFF.
OLTRISARCO JUVE B	- BOZNER B

CALENDARIO ORARIO DEL 14/03/2022

Campionato Juniores - GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 20.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- BOZNER B	Lunedi	a Merano / Meran Foro Boario Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 19-21/03/2022

Campionato Juniores - GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 20.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLTRISARCO JUVE B	Lunedi	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 18.00	BOZNER B	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 25-28/03/2022

Campionato Juniores - GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 20.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- HASLACHER	Lunedi	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.00	ULTEN RAIFF.	- OLIMPIA MERANO	Venerdi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 01-02/04/2022

Campionato Juniores - GIRONE B - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 16.00	OLIMPIA MERANO	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 20.00	ULTEN RAIFF.	- HASLACHER	Venerdi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.
Ore 18.00	BOZNER B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 09-11/04/2022

Campionato Juniores - GIRONE B - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 11.00	HASLACHER	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 20.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- ULTEN RAIFF.	Lunedi	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.00	BOZNER B	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 23/04/2022

Campionato Juniores **- GIRONE B - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 11.00	HASLACHER	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 17.00	OLTRISARCO JUVE B	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 29-30/04/2022

Campionato Juniores **- GIRONE B - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 18.30	OLIMPIA MERANO	- HASLACHER	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 16.30	OLTRISARCO JUVE B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 20.00	ULTEN RAIFF.	- BOZNER B	Venerdi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 06-07-09/05/2022

Campionato Juniores **- GIRONE B - GIORNATA n.4 - RITORNO**

Ore 20.00	ULTEN RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE B	Venerdi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.
Ore 20.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLIMPIA MERANO	Lunedi	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 18.00	BOZNER B	- HASLACHER	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 14/05/2022

Campionato Juniores **- GIRONE B - GIORNATA n.5 - RITORNO**

Ore 11.00	HASLACHER	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 18.30	OLIMPIA MERANO	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 16.30	OLTRISARCO JUVE B	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.
Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1^ Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Femminile

366/7871130

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Damen

336/629878

Campionati:

2^ Categoria
3^ Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Femminile Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige

336/629878

Meisterschaften:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Damen Under 15

Pokale:

Südtiroler Landespokal

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale),** purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

Bei Sportanlagen mit einem Naturrasen und Kunstrasenplatz, kann der Schiedsrichter, wenn er den Naturrasen witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem Kunstrasen**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **Racines / Ratschings Stanghe** *(Juniores e SGS / Junioren und JuSS)*
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro
Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

PUNTO 1
Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^ Categoria hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

PUNTO 2
Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

PUNTO 3
L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati – che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

PUNTO 4
Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Bezüglich der Verpflichtung zur Schneeräumung sowie der Normen betreffend eventueller Rückerstattungen wegen der nachzuholenden Spiele aufgrund der Unbespielbarkeit von Plätzen oder aus anderen Gründen, teilt das Autonome Landeskomitee Bozen den betroffenen Vereinen, die seinerzeit beschlossenen, Bestimmungen mit:

PUNKT 1
Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht zur Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

PUNKT 2
Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung – aus verschiedenen Gründen – nicht zulässt, so ist die Heimmannschaft verpflichtet, dies 72 Stunden vor Spielbeginn, dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitzuteilen.
Derselbe Verein ist verpflichtet, in Eigeninitiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, mitzuteilen, dass er einen geeigneten Platz gefunden hat, der auch bespielbar ist .

PUNKT 3
Die Nichtbeachtung der oben angeführten Richtlinien, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer in außergewöhnlichen Fällen – nach Untersuchung – dass in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten unternommen hat.

PUNKT 4
Aufrecht bleibt – mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen – oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Möglichkeit zu einen Platztausch. Dies ist aber nur in der Hinrunde einmal möglich.

PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^ Categoria:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:
rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1^,2^ e 3^ Categoria così come in Coppa Italia e Coppa Provincia; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la consorella ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen eines unbespielbaren Spielfeldes oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal und 1. Amateurliga:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:
Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer weil nicht bespielbar) ausgetragen werden, wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.
Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokal, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls für den Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld weiter als das festgesetzte Kilometerlimit ist, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch für dem Heimverein.

PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der den Spielfeldwechsel organisiert, muss diesbezüglich das Landeskomitee informieren. Im Detail sind diesbezüglich die zurückgelegten Kilometer und die Bestätigung der regulären Austragung mitzuteilen. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – aufgrund der oben genannten Normen – werden allen Vereinen, am Ende der Meisterschaften der betroffenen Kategorien in gleicher Höhe angerechnet.

PUNTO 8

Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

1) Gare di recupero sul proprio campo;
Viaggi squadra ospitante su campo neutro;
Viaggi squadra ospite su campo neutro;
2)Gara su campo neutro;
3)Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

PUNKT 8

Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

1.) Nachholspiele auf dem eigenen Platz;
Fahrten von Heimmannschaften auf neutrale Plätze;
Fahrten als Gästmannschaft auf neutralem Spielfeld;
2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;
3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

Spett.le F.I.G.C. – L.N.D.
Comitato Provinciale
Autonomo di Bolzano
Via Buozzi 9b
39100 BOLZANO

SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO

1) Gara : _____ **Campionato** : _____

Data : _____ gg. festivo ❑ si ❑ no Località : _____

Causa del recupero : Impraticabilità campo ❑ Assenza Arbitro ❑ Decisione disciplinare ❑

A) Squadra Ospitante : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	Nessun rimborso	*al campo di :*	
	da 51 a 150 Km.		*al campo di :*	
	da 151 a 250 Km.		*al campo di :*	
	oltre		*al campo di :*	

B) Squadra Ospite : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	Nessun rimborso	*al campo di :*	
	da 51 a 150 Km.		*al campo di:*	
	da 151 a 250 Km.		*al campo di :*	
	Oltre		*al campo di :*	

2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO

Società concessionaria campo da gioco: _____

Gara Campo Neutro: _____

Giorno di effettuazione: _____ Rimborso effettuato alla società concessionaria ❑ si ❑ no

3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE

Società richiedente : _____ Categoria : _____

Giorno dell'intervento: _____

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): _____

Timbro della Società ○ Firma del Presidente _____

DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ **Contributo gare di recupero**

1 - A - B)

Km. effettuati _____ x €uro _____ Totale €uro _____

Mancato Incasso Campionato: _____ €uro _____

Alla Società : _____ Totale contributo €uro _____

2) - Contributo per campo neutro alla Società: _____ €uro _____

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : _____

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: _____ €uro _____

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per le richieste motivate per impianti indisponibili oppure motivate per Covid-19, naturalmente non saranno addebitati spese.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 10 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i quindici e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato (Prime squadre) non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden interessierten Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Bei den Anfragen zwecks nicht zur Vefügung stehender Sportanlagen oder aufgrund Covid-19 werden natürlich keine Spesen belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 10 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Die Anfragen, die zwischen den fünfzehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin, müssen zusammen mit einer Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitee eingereicht werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt..

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften (Erste Mannschaften) keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen**.

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE
ANFRAGENDER VEREIN _____

SOCIETA ACCONSENZIENTE
ZUSTIMMENDER VEREIN _____

CAMPIONATO / MEISTERSCH. _____

GARA / SPIEL _____

MOTIVO / GRUND _____

Variazione richiesta
Beantragte Änderung

GIORNO / TAG _____

ORARIO / UHRZEIT _____

CAMPO / SPIELFELD _____

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.
Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 10 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i quindici e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.
SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.
Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 10 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**
Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den fünfzehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.
DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGE-SCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D.	**ALTO ADIGE**
A.S.G.	**BARBIAN VILLANDERS**
U.S.D.	**BRESSANONE**
S.S.V.	**BRIXEN**
S.S.V.	**CADIPIETRA STEINHAUS**
A.S.D.	**CERMES**
A.F.C.	**EPPAN**
G.S.	**EXCELSIOR**
F.C.	**GHERDEINA**
A.F.C.	**GIRLAN**
SASV	**GLURNS**
A.S.C.	**JUGEND NEUGRIES**
A.S.V.	**KLAUSEN CHIUSA**
A.S.C.	**LAJEN RAIFFEISEN**
S.V.	**LUSON LUESEN**
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**
S.V.	**MORTER**
A.S.D.	**MOSAICO**
G.S.D.	**MULTIGEST**
	NAPOLI CLUB BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

F.C.	**NEUMARKT EGNA**
F.C.	**OBERLAND**
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFF.**
S.C.	**PLOSE**
S.C.	**RASEN A.S.D.**
A.S.V.	**RISCONE REISCHACH**
GS.SV.	**SAN GENESIO**
S.C.	**SCHENNA SEKTION FUSSB.**
S.C.	**SCHLANDERS**
A.S.D.	**SPORTING BOLZANO**
A.S.C.	**ST. PANKRAZ**
F.C.	**SÜDTIROL SRL**
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
A.F.C.	**ULTEN RAIFF.**
A.S.V.	**VAHRN**
S.C.	**VAL PASSIRIA**
A.S.D.	**VALDAORA OLANG**
U.S.	**VELTURNO FELDTHURNS**
C.F.	**VIPITENO STERZING ASD**
A.SPG	**VOELLAN TISENS**

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
17	EPPAN	ALBEINS	DOM 20/02/22	15.00	**APPIANO/EPPAN MASO RONCO B SINT.**
2R	WEINSTRASSE SÜD	EPPAN	DOM 06/03/22	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
4R	WEINSTRASSE SÜD	RIFFIAN KUENS	DOM 20/03/22	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
6R	WEINSTRASSE SÜD	LATSCH	MER 30/03/22	20.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1R	SALORNO RAIFF.	RITTEN SPORT	DOM 20/02/22	15.00	**ORA / AUER SINT.**
A2R	RITTEN SPORT	GARGAZON	SAB 26/02/22	**18.00**	**BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.**

JUNIORES / JUNIOREN U19 ELITE

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
5	GHERDEINA	NATURNS	**MER 09/03/22**	20.00	ORTISEI / ST. ULRICH SINT.
3	STEGEN STEGONA	MAIA ALTA OBERMAIS	MER 02/03/22	**11.00**	BRUNICO/BRUNECK SCOLASTICA SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A9	TRAMIN FUSSBALL	OLTRISARCO JUVE	SAB 12/03	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
A2R	TRAMIN FUSSBALL	VAL PASSIRIA	SAB 26/03	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
A4R	TRAMIN FUSSBALL	VORAN LEIFERS	SAB 09/04	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
A6R	TRAMIN FUSSBALL	LATSCH	SAB 07/05	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**
A8R	TRAMIN FUSSBALL	VAHRN	SAB 21/05	15.00	**CORTACCIA / KURTATSCH**

ALLIEVI / A- JUGEND U17 ELITE

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
8	BOZNER	OLIMPIA MERANO	**MER 09/03/22**	**20.00**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5	KALTERER FUSSBALL	COLLE CASIES	**SAB 23/04/22**	18.00	CALDARO / KALTERN SINT.
B5	LATSCH	MAIA ALTA OBERMAIS	**DOM 13/03/22**	**10.30**	CASTELBELLO / KASTELBELL
B7	LATSCH	SAN GENESIO	**DOM 27/03/22**	**10.30**	CASTELBELLO / KASTELBELL
B1R	LATSCH	LANA SPORTV.	**DOM 03/04/22**	**10.30**	CASTELBELLO / KASTELBELL
B4R	LATSCH	SCHLANDERS	**DOM 08/05/22**	**10.30**	CASTELBELLO / KASTELBELL
B6R	LATSCH	MALLES MALS	**DOM 22/05/22**	**10.30**	CASTELBELLO / KASTELBELL

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7	RITTEN SPORT	ST. PAULS	SAB 26/02/22	**16.00**	**BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.**
A7	S. LORENZO	SCILIAR SCHLERN	SAB 26/02/22	11.00	**VANDOIES / VINTL SINT.**
A8	**DIETENHEIM AUFHOFEN**	**SCILIAR SCHLERN**	**SAB 05/03/22**	**15.00**	**TEODONE / DIETENHEIM SINT.**
A1R	S. LORENZO	VALDAORA OLANG	**VEN 18/03/22**	**18.00**	**VALDAORA / OLANG SINT.**
A8R	**SCILIAR SCHLERN**	**DIETENHEIM AUFHOFEN**	**SAB 21/05/22**	**16.00**	**CASTELROTTO / KASTELRUTH**
B5	LATSCH	TIROL	**VEN 11/03/22**	**20.00**	COLDRANO / GOLDRAIN
B7	LATSCH	OLIMPIA MERANO B	**VEN 25/03/22**	**20.00**	COLDRANO / GOLDRAIN
B2R	LATSCH	SCHLANDERS	**VEN 08/04/22**	**20.00**	COLDRANO / GOLDRAIN
B4R	LATSCH	LAAS LASA	**VEN 06/05/22**	**20.00**	COLDRANO / GOLDRAIN
B6R	LATSCH	ANDRIAN	**VEN 20/05/22**	**20.00**	COLDRANO / GOLDRAIN
C5	WEINSTRASSE SÜD	FRANGART RAIFF.	**VEN 11/03/22**	**19.00**	CORTACCIA / KURTATSCH
C2R	WEINSTRASSE SÜD	SALORNO RAIFF.	**VEN 08/04/22**	**19.00**	CORTACCIA / KURTATSCH
C4R	WEINSTRASSE SÜD	JUGEND NEUGRIES B	**VEN 06/05/22**	**19.00**	CORTACCIA / KURTATSCH
E5	TESIDO	SEXTEN	**MER 27/04/22**	**18.30**	TESIDO / TAISTEN
E6	AHRNTAL	TESIDO	**DOM 24/04/22**	10.30	S.GIOVANNI / ST.JOHANN V.AURINA SINT.

FEMMINILE / DAMEN UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1R	NIEDERDORF	FFC PUSTERTAL	DOM 27/02/22	11.00	**DOBBIACO / TOBLACH SINT.**

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1	LAIVES BRONZOLO	VIRTUS BOLZANO	DOM 13/03/22	**09.00**	LAIVES / LEIFERS GALIZIA A SINT.
D1	BOZNER	MILLAND	SAB 12/03/22	**09.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
D3	BOZNER	OLTRISARCO JUVE	SAB 26/03/22	**09.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
D4	BOZNER	NAPOLI CLUB BZ B	SAB 02/04/22	**09.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
D2R	BOZNER	LANA SPORTV.	SAB 07/05/22	**09.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
D5R	BOZNER	RITTEN SPORT	SAB 28/05/22	**09.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 16 Giornata - A			
AHRNTAL	- EPPAN	4 - 0	
LATSCH	- RIFFIAN KUENS	3 - 2	
(1) SCHENNA SEKTION FUSSBALL	- NATZ	3 - 1	
VAL PASSIRIA	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	0 - 3	

(1) - disputata il 12/02/2022

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. AHRNTAL	36	16	11	3	2	33	12	21	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	34	16	10	4	2	27	15	12	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	33	16	11	0	5	30	22	8	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	31	16	9	4	3	36	20	16	0
S.S.V. NATURNS	30	16	8	6	2	26	17	9	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	28	16	8	4	4	33	19	14	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	23	16	6	5	5	22	18	4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	22	16	6	4	6	22	21	1	0
S.V. LATSCH	22	16	6	4	6	19	19	0	0
F.C. TERLANO	19	16	4	7	5	24	23	1	0
S.C. VAL PASSIRIA	19	16	5	4	7	22	29	-7	0
A.F.C. EPPAN	19	16	5	4	7	18	26	-8	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	17	16	4	5	7	23	24	-1	0
D.S.V. MILLAND	16	16	3	7	6	19	26	-7	0
S.V. ALBEINS	15	16	4	3	9	22	35	-13	0
A.S.V. NATZ	12	16	3	3	10	15	29	-14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	16	3	3	10	20	35	-15	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	8	16	2	2	12	18	39	-21	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 15 Giornata - A			
SPORTVEREIN PLAUS	- ULTEN RAIFFEISEN	3 - 3	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	35	14	11	2	1	39	11	28	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	29	14	9	2	3	32	15	17	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	26	14	7	5	2	31	13	18	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	26	14	8	2	4	27	22	5	0
F.C. NALS	22	14	6	4	4	25	22	3	0
F.C.D. TIROL	22	14	7	1	6	29	33	-4	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	21	14	7	0	7	23	17	6	0
A.S. SLUDERNO	19	14	6	1	7	17	22	-5	0
SPORTVEREIN PLAUS	18	14	4	6	4	33	29	4	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	15	14	4	3	7	22	24	-2	0
HASLACHER S.V.	15	14	4	3	7	27	34	-7	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	14	4	2	8	15	29	-14	0
S.C. SCHLANDERS	12	14	3	3	8	22	31	-9	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	12	14	3	3	8	15	35	-20	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	9	14	2	3	9	7	27	-20	0

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			
MAIA ALTA OBERMAIS	- GHERDEINA	2 - 4	
NATURNS	- STEGEN STEGONA	3 - 1	

GIRONE A - 5 Giornata - A			
VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	6 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	10	4	3	1	0	12	6	6	0
F.C. BOZNER	10	5	3	1	1	9	6	3	0
D.S.V. MILLAND	10	5	3	1	1	11	10	1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	7	5	2	1	2	15	10	5	0
F.C. GHERDEINA	7	4	2	1	1	7	5	2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	4	2	0	2	9	8	1	0
S.S.V. BRIXEN	6	5	2	0	3	14	15	-1	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	4	4	1	1	2	6	9	-3	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	3	1	0	2	5	10	-5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	5	0	0	5	7	16	-9	0

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			
BRIXEN	- TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3 - 3	
GHERDEINA	- JUGEND NEUGRIES	-	R
NATURNS	- MILLAND	3 - 5	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BOZNER	2 - 4	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	16	7	5	1	0	21	9	12	0
D.S.V. MILLAND	14	7	4	2	1	22	13	9	0
F.C. BOZNER	11	6	3	2	1	20	13	7	0
F.C. GHERDEINA	10	5	3	1	1	8	7	1	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	9	6	3	0	3	19	11	8	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	9	6	3	0	3	12	9	3	0
S.S.V. NATURNS	6	6	2	0	4	15	15	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	5	6	1	2	3	8	9	-1	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	5	6	1	2	3	13	20	-7	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	4	6	1	1	4	4	20	-16	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	4	6	1	1	4	12	28	-16	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 2	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- OLIMPIA MERANO	5 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	16	6	5	1	0	25	4	21	0
F.C. BOZNER	15	6	5	0	0	18	4	14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	13	6	4	1	1	33	12	21	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	13	7	4	1	1	19	5	14	0
D.S.V. MILLAND	10	7	3	1	2	14	13	1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	9	7	3	0	4	14	13	1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	8	7	2	2	3	16	17	-1	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	6	1	1	3	8	18	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	2	7	0	2	4	6	22	-16	0
S.S.V. NATURNS	1	7	0	1	5	2	25	-23	0
S.S.V. TAUFERS	0	4	0	0	4	3	25	-22	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
ST.PAULS	- SCILIAR SCHLERN	9 - 0	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	15	5	5	0	0	16	5	11	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	5	4	0	1	28	1	27	0
A.S.D. S.LORENZO	12	5	4	0	1	24	4	20	0
A.S. SLUDERNO	10	5	3	1	1	18	7	11	0
F.C.D. ST.PAULS	9	5	3	0	2	17	19	-2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	5	2	1	2	10	15	-5	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	6	5	2	0	3	10	13	-3	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	1	5	0	1	4	3	12	-9	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	5	0	1	4	5	21	-16	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	0	5	0	0	5	3	37	-34	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 12/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE
Euro 80,00 SCHENNA SEKTION FUSSBALL

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 13/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BREGLIA STEFANO (EPPAN) ERB STEPHAN (RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MAIR DOMINIK (LATSCH)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 12/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FERRAZIN THOMAS (SPORTVEREIN PLAUS)

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 12/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 NATURNS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 12/ 2/2022

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SIGMUND MORITZ (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
evolution programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati **(ALLENAMENTO DI SQUADRA)** per il giorno

LUNEDÌ 21 FEBBRAIO 2022
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 21. FEBRUAR 2022
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PLUNGER	FABIAN	12/02/2009	S.S.V. BRIXEN
REIFER	MARTIN	08/06/2009	S.S.V. BRIXEN
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
BAIETTA	LUCA	04/01/2009	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
TAIT	NICOLAS	21/10/2009	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
BELLI FRANZINI	SIMONE	23/01/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
BOLOGNESE	DANIEL	12/05/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CARPI	RICCARDO	31/01/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
RANALLI	GREGOR	10/12/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
KAUFMANN	JOHANNES	24/09/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
MERZI	ALESSIO	18/05/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
SARTORI	MAXIMILIAN	01/05/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN

SCHALLER	HANNES	01/04/2009	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
GAMPER	LUIS	04/05/2009	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
ES SBBAR	ZIYAD	11/07/2009	NAPOLI CLUB BOLZANO
NASSIRI	AYMAN	11/03/2009	NAPOLI CLUB BOLZANO
PANZAN	ALESSIO	08/01/2009	A.S.D. OLIMPIA MERANO
WEITHALER	MANUEL	09/01/2009	A.S.D. OLIMPIA MERANO
SCARVAGLIERI	DANIEL	18/10/2009	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
GASPERINI	AARON	19/02/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
OSATI	SAMUELE	05/12/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
CARUSO	DANIELE	03/06/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GUSTEI	ION	20/01/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KAJANA	NOEL	12/12/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
NATALE	MARCO	30/11/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
SAMMARCO	GIULIO	20/09/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
SEBASTIANI	LEONARDO	04/12/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
TROGER	SIMON	17/06/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
RUVIDOTTI	ALEXANDER	30/07/2009	SSV.D. VORAN LEIFERS

STAFF

Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:	**ANDREA CAMPOLATTANO**
Istruttori / Trainer:	**LUKAS GUNTSCH**
	MICHELE PINTO
	RENATO DANIELI
Preparatore Portieri / Torwarttrainer:	**STEFANO MENIN**
Preparatrice Atletica / Konditionstrainerin:	**PROF. CHIARA TULUMELLO**
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:	**ANDREA GABBIANI**
	FRANCESCO PAVANI
Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:	**MARCO POZZI**
Collaboratore / Mitarbeiter:	**MATTIA PARETI**

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore**;
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva**; verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **all'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina** e verrà applicato il **protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per o svolgimento di attività motoria**;
- se non già consegnato, sarà **OBBLIGO consegnare** al responsabile Organizzativo il **certificato aggiornato della visita medica in corso di validità**; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita supplettiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno **OBBLIGATORIAMENTE essere in possesso del GREEN PASS RAFFORZATO valido;** Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la **rilevazione della temperatura corporea** e, qualora la stessa fosse **superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura**;
- si ricorda inoltre che la seduta di **allenamento si svolge a porte chiuse** e **non è quindi consentita la presenza di pubblico** all'interno dell'impianto sportivo;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt**;
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Mund- Nasenschutz** tragen; es werden die **Richtlinien des Gesundheitsprotokolles zur Abhaltung der motorischen Tätigkeit** angewandt;
- falls noch nicht eingereicht, gilt für alle **verpflichtend** den Verantwortlichen **das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen**; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- jeder Teilnehmer ist **VERPFLICHTET den gültigen SUPER GREEN PASS vorzuweisen;** Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- man erinnert, dass die **Körpertemperatur gemessen wird**; sollte diese **höher als 37,5° sein, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt**;
- weiters teilt man mit, dass die **Trainingseinheiten unter Ausschluss des Publikums abgehalten** werden und somit die **Anwesenheit des Publikums in der Sportanlage nicht erlaubt** ist;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

Raduno Selezione Territoriale Calcio + Under 15 Femminile

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
evolution programme

In preparazione per gli impegni ufficiali della Selezione Territoriale Under 15 Femminile "Dolomiti" le sotto elencate giocatrici sono convocate per una seduta di allenamento:

MARTEDI' 22 FEBBRAIO 2022
Ore 14.00 (inizio allenamento)
IMPIANTO SPORTIVO DI TRENTO MATTARELLO sint.

COGNOME	NOME	SOCIETA'	DATA NASCITA
BERTOLDI	SAMANTHA	ASD TRENTO	02/03/07
BLAAS	LARISSA	ADFC RED LIONS	07/03/07
BONFANTI	MARTINA	ASD TRENTO	31/05/08
CAVALLORO	LAURA	USD LEVICO TERME	08/12/08
COMANDELLA	ALESSIA	US ISERA	18/05/07
COSTISELLA	TINA	ASD SSV BRIXEN OBI	12/04/07
DE BERTOLI MORANDI	MARICA	RIVA DEL GARDA	29/04/08
FASSAN	MADDALENA	ASD TRENTO	23/10/07
GOSTNER	MARA	ASD SSV BRIXEN OBI	23/01/07
GROSSGASTEIGER	ANNALENA	ASV FFC PUSTERTAL	31/01/07
HAJZERI	SUEMI	ASD SSV BRIXEN OBI	24/09/08
HARRASSER	NINA	ASV FFC PUSTERTAL	24/04/08
HUBER	JANA	SCD ST.GEORGEN	02/03/07
LUCCHI	AZZURRA	ASD PREDAIA	01/01/08
MARCHER	EMMA	ASV FFC PUSTERTAL	06/06/08
NIGG	THERESA MARIE	FC SUDTIROL SRL	01/10/07
PAISSAN	ELISA	ASD TRENTO	26/01/07
PALLA	JOHANNA	FC SUDTIROL SRL	10/02/07
PELLEGRINI	GIULIA	ASD TRENTO	19/07/08
PLOTEGHER	ELISA	FC SUDTIROL SRL	16/10/07
PUTZER	MAGDALENA	ASD SSV BRIXEN OBI	28/07/07
QUADRACCIA	GAIA	FC SUDTIROL SRL	27/05/08
QUADRIO	VALENTINA	FC SUDTIROL SRL	25/02/07
RABANSER	MARIA	ASD SSV BRIXEN OBI	24/09/07
RABENSTEINER	NORA	ASG BARBIAN VILLANDERS	28/11/07
SANTIFALLER	GRETA	ASD FFC PUSTERTAL	23/08/07
SCARAZZINI	VITTORIA	ACD PINZOLO VALRENDENA	19/12/08
SILLER	JULIA	ASD SSV BRIXEN OBI	07/11/07
TRICHES	LUCREZIA	ASD KERALPEN BELLUNO	30/07/08
VON HELLBERG	MARILENE	FC SUDTIROL SRL	26/06/08
WALDBOTH	NADIA	ASD SSV BRIXEN OBI	02/06/07
WOLF	THERESA VIKTORIA	DFC MAIA ALTA OBERMAIS	31/01/07

STAFF PRESENTE:

Team Manager:	Manuela Boito
Tecnico:	Campolattano Andrea
Assistente Tecnico:	Agostini Giulia
Allenatore Portieri:	Patrizio Guarnieri
Preparatore Atletico:	Tulumello Chiara
Medico:	Gabriele Maffei

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il Campo Sportivo di Trento - Mattarello nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;
- per la partecipazione al suddetto allenamento tutte le giocatrici dovranno essere in possesso Green Pass Rafforzato.
- l'allenamento verrà svolto in forma collettiva; verrà redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- all'ingresso dell'impianto sportivo tutti i partecipanti dovranno indossare la mascherina chirurgica e verrà applicato il protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per o svolgimento di attività motoria;
- se non già consegnato, sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita supplettiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno OBBLIGATORIAMENTE consegnare l'autocertificazione Covid (sotto riportata) compilata in ogni sua parte e sottoscritta da un genitore: per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea e, qualora la stessa fosse superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura;

Le convocate dovranno presentarsi puntuali muniti e già vestiti di proprio abbigliamento e materiale di gioco (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con borraccia per dissetarsi.

MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE

Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il _____/_____/_____

e residente in _____ via _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il _____/_____/_____

e residente in _____ via _____

DICHIARO QUANTO SEGUE

In possesso del certificato di idoneità sportiva agonistica/non agonistica in scadenza in data __/__/__

Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

Febbre > 37.5°C	SI	NO
Tosse	SI	NO
Stanchezza	SI	NO
Mal di gola	SI	NO
Mal di testa	SI	NO
Dolori Muscolari	SI	NO
Congestione Nasale	SI	NO
Nausea	SI	NO
Vomito	SI	NO
Perdita di olfatto e gusto	SI	NO
Congiuntivite	SI	NO
Diarrea	SI	NO

Eventuale esposizione al contagio

CONTATTI con casi accertati COVID 19 (tampone positivo)	SI	NO
CONTATTI con casi sospetti	SI	NO
CONTATTI con familiari di casi sospetti	SI	NO
CONVIVENTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO
CONTATTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO

Diagnosi accertata di SARS-CoV-2

Caso positivo asintomatico	SI	NO
Caso positivo sintomatico	SI	NO
Caso positivo a lungo termine	SI	NO

Ulteriori dichiarazioni nel caso di diagnosi accertata di SARS-CoV-2:

_____

Ulteriori Dichiarazioni _____

_____

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ *(indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva)* al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data ___/___/_____ Firma _____

Riunione società Categoria Esordienti / Versammlung Vereine Kategorie C-Jugend

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha indetto una **riunione con le società partecipanti ai Campionati Esordienti per fornire chiarimenti al Regolamento di questa Categoria e per presentare il nuovo Staff del Settore Giovanile e Scolastico.**

La riunione si svolgerà:

Martedì, 22 febbraio 2022 alle ore 19.30
presso la scuola Einaudi,
via S. Geltrude 3 a Bolzano

Possibilità di parcheggio all'interno della struttura.

Si richiede di comunicare l'eventuale assenza via mail al Coordinatore Roberto Cortese r.cortese@figc.it

Alla riunione sono inviati i Responsabili delle seguenti squadre:

Der Jugend- und Schulsektor des Autonomen Landeskomitees Bozen hat eine **Informationsversammlung mit den Vereinen der Meisterschaften C-Jugend einberufen, zur Erläuterung des Reglements dieser Kategorie und zur Vorstellung des neuen Staffs des Jugend- und Schulsektors.**

Die Versammlung findet wie folgt statt:

Dienstag, den 22. Februar 2022 um 19.30 Uhr
in der Schule Einaudi,
St. Gertraudstr. 3 in Bozen

Parkplatzmöglichkeit im Inneren der Struktur.

Sollte es nicht möglich sein an der Versammlung teilzunehmen bitte per mail dem Koordinator Roberto Cortese r.cortese@figc.it mitteilen.

An der Versammlung sind die Verantwortlichen folgender Mannschaften geladen:

Esordienti misti / C-Jugend gemischt

FCD ALTO ADIGE	SV LATSCH	ASD OLIMPIA MERANO B
AUSWAHL RIDNAUNTAL	ASV MARGREID	ASD OLTRISARCO JUVE
FC BOZNER	DSV MILLAND	US REAL BOLZANO
USD BRESSANONE	NAPOLI CLUB BZ	ASV RITTEN SPORT
SSV BRUNICO BRUNECK	NAPOLI CLUB BZ B	USD SALORNO RAIFF.
ASC JUGEND NEUGRIES	SSV NATURNS	SCD ST. GEORGEN
ASD LAIVES BRONZOLO	FC NEUMARKT EGNA	FC TERLANO
US LANA SPORTVEREIN	ASD OLIMPIA MERANO	ACD VIRTUS BOLZANO

Esordienti Junior 1°anno / C-Jugend Junior 1.Jahr

FCD ALTO ADIGE	DFC MAIA ALTA OBERMAIS	ASV RITTEN SPORT
ASC JUGEND NEUGRIES	SSV NATURNS	USD SALORNO RAIFF.
ASC JUGEND NEUGRIES B	ASV NEUSTIFT	ACD VIRTUS BOLZANO
ASD LAAS LASA	ASD OLIMPIA MERANO	ACD VIRTUS BOLZANO B
ASD LAIVES BRONZOLO	ASV PARTSCHINS RAIFF.	

La riunione si svolgerà nel rispetto delle disposizioni Covid-19. Alla riunione si potrà partecipare solo tramite esibizione del Super Green Pass e con le protezioni delle vie respiratorie con mascherina FFP2.

Die Versammlung wird laut Covid-19 Richtlinien stattfinden. Zugang zur Versammlung erhält man nur mittels Super Green Pass und mit Mundnasenschutz FFP2.

Videoconferenza Under 15 Femminile / Videokonferenz Under 15 Damen

Il giorno sabato 19 febbraio 2022, alle ore 18.15, si terrà una video conferenza con le società partecipanti al campionato Under 15 femminile.

Alle società sarà inoltrato il link per la partecipazione:

Am Samstag 19. Februar 2022 um 18.15 Uhr findet eine Videokonferenz mit den Vereinen der Meisterschaft Under 15 Damen statt.

Den Vereinen wird der link per mail übermittelt:

ASD.SSV BRIXEN OBI	**FC SÜDTIROL SRL**
ASV FFC PUSTERTAL	**ASD TRENTO CALCIO FEMMINILE**
DFC MAIA ALTA OBERMAIS	**CF VIPITENO STERZING ASD**
DFC NIEDERDORF	**SSV.D VORAN LEIFERS**

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Circolare n. 41/CS: Credito d'imposta sponsorizzazioni sportive

CENTRO STUDI TRIBUTARI
CIRCOLARE N. 7 - 2022

Oggetto: Credito d'imposta sponsorizzazioni sportive – Secondo elenco dei soggetti beneficiari-

E' stato pubblicato sul sito del Dipartimento per lo Sport, in data 14 febbraio 2022, il secondo elenco definitivo dei soggetti che hanno richiesto il credito d'imposta per le sponsorizzazioni sportive effettuate nell'anno 2020.

Si tratta di 913 soggetti che con il **codice tributo 6954** potranno utilizzare in compensazione il credito concesso.

In relazione alle istanze presentate per l'annualità 2020, il Dipartimento sta procedendo con l'inserimento nel Registro Nazionale degli Aiuti di Stato, delle domande pervenute per verificare che i soggetti non abbiano già ottenuto contributi statali eccedenti 200.000,00 euro nell'arco degli ultimi tre anni.

Un terzo elenco verrà pubblicato una volta ultimate le procedure di inserimento nel Registro di cui sopra.

Il credito d'imposta è utilizzabile a decorrere dal quinto giorno lavorativo successivo alla pubblicazione dell'elenco dei soggetti beneficiari, presentando il modello F 24 esclusivamente attraverso i servizi telematici messi a disposizione dell'Agenzia delle Entrate, pena lo scarto dell'operazione di versamento.

Si ricorda che il credito d'imposta deve essere indicato nella dichiarazione dei redditi relativa al periodo d'imposta di riconoscimento e in quelle successive fino a quando non se ne conclude l'utilizzo.

L'ammontare del credito d'imposta utilizzato in compensazione non può eccedere l'importo riconosciuto dal Dipartimento per lo Sport, pena lo scarto dell'operazione di versamento.

Per quanto riguarda la normativa, le modalità e i criteri di attuazione si fa rinvio alla Circolare della Lega Nazionale Dilettanti n. 7/CS del 29 novembre 2021.

Si ricorda, inoltre, che il medesimo credito d'imposta è stato previsto per l'annualità 2021 dall'art. 10, commi 1 e 2 del D.L. n. 73/2021, e per l'annualità 2022 dall'art. 9, comma 1, del D.L. Sostegni-ter del 27 gennaio 2022, n. 4 (vedasi Circolare della LND n. 34/CS del 31 gennaio 2022.

Per le modalità e i criteri relativi alle due ultime annualità il Dipartimento per lo Sport fornirà, appena possibile, i relativi chiarimenti.

Comunicazioni / Mitteilungen S.G. e S.

Comunicato Ufficiale n. 109: Esordienti Fair Play Elite 2021/22

Si pubblica il C.U. N. 109 del S.G. e S., inerente l'attività nazionale giovanile di calcio a nove Under 13 Esordienti Fair Play Elite 2021/2022.

Il Comunicato del S.G. e S. n. 109 del 11/02/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/156692/regolamento_u13_fp_elite_2021_2022.pdf

Comunicato Ufficiale n. 110: Torneo U12 Femminile 2021/22

Si pubblica il C.U. N. 110 del S.G. e S., inerente l'attività nazionale giovanile di calcio a otto Torneo U12 Femminile.

Il Comunicato del S.G. e S. n. 110 del 11/02/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/156698/cu_n_110_sgs_u12_femminile_regolamento.pdf

Comunicato Ufficiale n. 111: Under 15 Femminile 2021/22

Si pubblica il C.U. N. 111 del S.G. e S., inerente il Campionato Nazionale Giovanile di Calcio a 9 Under 15 Femminile 2021/2022.

Il Comunicato del S.G. e S. n. 111 del 11/02/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/sgs/comunicati-ufficiali/c-u-n-111-sgs-u15-femminile-fasi-interregionali/

Comunicato Ufficiale n. 112: Under 17 Femminile 2021/22

Si pubblica il C.U. N. 112 del S.G. e S., inerente il Campionato Nazionale Giovanile di Calcio Under 17 Femminile 2021/2022.

Il Comunicato del S.G. e S. n. 112 del 11/02/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/156705/cu_n_112_sgs_u17_femminile_fasi_interregionali.pdf

Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico

Comunicato Ufficiale 222: Corso integrativo per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale - Licenza D

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE TECNICO

COMUNICATO UFFICIALE N° 222 – 2021/2022

Bando di ammissione al Corso integrativo per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale – Licenza D, (d'ora innanzi solo Corso) riservato ad "Allenatori Dilettanti" abilitati ad allenare in prima, seconda, terza categoria e juniores regionali, si svolgerà in modalità online dal 21/03/2022 al 02/04/2022.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato riservato a coloro che sono in possesso della qualifica di "Allenatore Dilettante" (abilitante ad allenare la prima, seconda, terza categoria e juniores regionali), con almeno 6 mesi di tesseramento maturati alla data di scadenza della presentazione della domanda.
   L'attuazione sarà affidata all'AIAC. Tale qualifica, riconosciuta al livello nazionale dalla F.I.G.C., non fa riferimento alla Coaching Convention che prevede il reciproco riconoscimento da parte di tutte le Federazioni Europee unicamente dei titoli UEFA B, UEFA A e UEFA PRO.

2. Tutti coloro in possesso della qualifica di "Allenatore Dilettante" (abilitante ad allenare la prima, seconda, terza categoria e juniores regionali), ed in regola con il pagamento della quota associativa all'Albo dei Tecnici, interessati a convertire la propria qualifica in Allenatore Dilettante Regionale – Licenza D, dovranno presentare domanda di ammissione compilando un apposito modulo online entro il 07/03/2022 attraverso il seguente link https://stcorsionline.it/
   Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza

3. Nel caso in cui le domande dovessero superare le **50** unità il Settore Tecnico si riserva la possibilità di effettuare più corsi nelle stesse date e di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **20** unità.

4. Il Corso avrà la durata complessiva di **40 ore**, e si svilupperanno nell'arco di due settimane in modalità **online**, utilizzando la piattaforma "Zoom".
   Le lezioni si terranno dal 21/03/2022 al 02/04/2022 dal lunedì al venerdì, dalle ore 18:00 alle ore 20:00 e dalle ore 20:30 alle ore 22:30, mentre il sabato dalle ore 8:30 alle ore 10.30 e dalle ore 11:00 alle 13:00.
   Gli esami si svolgeranno in modalità online nella settimana successiva.

5. Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

6. Sarà cura dell'AIAC fornire il protocollo previsto per il Corso in modalità online, dove saranno evidenziate tutte le linee guida che i corsisti dovranno seguire per l'accesso e l'utilizzo della piattaforma **"Zoom"**.

Per la partecipazione alle lezioni sarà necessario testare il corretto funzionamento della connessione Internet e dei dispositivi audio-video. In caso di problemi con la connessione subentrerà un successivo candidato.

7. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
   a) qualifica di Allenatore Dilettante (abilitante ad allenare la prima, seconda, terza categoria e juniores regionali);
   b) tesseramento di sei mesi maturati alla data di scadenza della presentazione delle domande;
   c) essere in regola con il pagamento della quota associativa all'Albo dei Tecnici.

8. In caso di squalifica:
   a) non potranno essere ammessi ai Corsi i candidati che, nella stagione sportiva 2020-2021 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
   b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
   c) saranno altresì esclusi dai corsi gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.

9. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nella successiva autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**

10. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **300,00€**.

11. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico, inerente lo svolgimento del Corso e a sottoscrivere l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D. LGS. 196/2003

12. Tutti gli interessati potranno prendere visione del "Bando di ammissione al Corso" o scaricarlo dai siti internet: ***www.settoretecnico.figc.it***; ***www.assoallenatori.it***; ***www.lnd.it***..

13. Il Corso integrativo per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante si concluderà con un esame finale. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie.

14. Per cause di forza maggiore il periodo di svolgimento dei Corso potrà subire variazioni che saranno tempestivamente comunicate.

Pubblicato in Firenze 28/01/2022

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Demetrio Albertini

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ne ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
   a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
   b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
   c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
   d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:
   a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
   b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
   c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
   1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
   2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
   a) dell'origine dei dati personali;
   b) delle finalità e modalità del trattamento;
   c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
   d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
   e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
   3. L'interessato ha diritto di ottenere:
   a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
   b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione ne agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
   c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
   4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
   a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
   b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione ne alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

luogo e data _____ *firma per esteso* _____

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 17/02/2022.

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 17/02/2022.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster